

Дағыустан әншегъли

5/2019



ISSN 0134-4250

Лезгинский





Вири хъсан заттар – аялриз... Күй пулдихъ

Ийикъара зун хтулрихъ галаз гъульуын къерехда авай паркуниз, аялрин майдандал фена. Аниг гъахъунин къимет са Чавара анжак 5 кепек тир, вахтунал сергъят алачир – сагъ са юкъуз ана аялривай рикъаладариз жезвай! Гила ина зур сятда хъун патал са аялдилай 200 манат пул къачузва. Артухан вахт чуынуых тавун патал къевелай гүзчивалын тухузва...

Аялрикай чун гзраф рахазва. Лугъузва хъи, аялар чи гележег я, чи умуд я; чна абур гъихътин бажарагълубур, акъуллубур ятта лугъузва; чна абур вилик тухун патал, къвачел акъалдарун патал гъар жуыре шарттар тешкилун чарасуз тирдакайни лугъузва. Им дуыз карни...

Гъар гыкъяттани, гъайиф хъи, ибур анжак «дуыз» ва къуру гафар яз амукъзава...

Аялар пулсуздаказ алакъунар гун ва абур машгъулун патал чина гъихътин шарттар тешкилнава? Инал «пулсуздаказ» къилин гаф я.

Вучиз яттани, чина гъатта чагъа аялар патал пулсуздаказ менфят къачуз жедай некъедин кухняни къев хъувунва. Заз малум тирвал, аялрин саки вири кружокриз, спортдин секцийриз, къулерин мектебриз ва масабуруз диде-бубаяр тимил тушир къадарда пулар гуниз мажбур жезва. Къвалахзаяй дидейризни бубайриз күймек гун патал артухарнавай йикъян группаярни шарт алайбуруз элкъвенва. Гъатта адетдин чирвилер къачунин къвалахни пулдихъ репетитор къун тавунмаз дуыз тежезвайла, алава группайрикай рахана вучда?

Чина вини дережадин, гъакъидихъ аялар къабулзавай бахчаярни ava, хусуси мектебарни ava, алма анирик гъатта юкъван гъалда агъвал авай хизанрин төм къванин акаь-

дани? Эгер и гафар за соцсетра кхъенайтта, зун инанмиш я, са-къатда къейдер пайда жедай: «Эгер алакъзавачтта, ахътин чкарик кыил кутун тавурай». Акъттана, чун гъихътин обществодиз элкъвезэвэ?! Аялриз гъвечизамаз «ччин чка» чир хъана къани?

Мукъвара за «Дагъустан» РИА-дин сайттадай хабар къелна:

«Образованидин проект – гележегдин БИНИЛЕКТ идара ийидайбурун мектебдин къвалах 25-мартилай Республикадин аялрин сагъламвалмягкъемардайва образованидин «Ракъинин къерех» центрада кардикакатда. «Просвещение» Академиядин пресс-къуллугъди информагентстводиз хабар гайивал, проект акъалтзавай несилин карчвилини ва идара авунин алакъунар дуыздал акъудунин ва абуруз къумек гунин, уймуърда са рехъ къунин карда гъевес кутунин макъсаддалди кылиз акъудзава. Проектда 12 йисалай 15 йисал къван яш тамам хъанвай аялривай иширакиз жеда. Карчвилини, маркетингдин, менеджментдин ва коммуникациядин рекъяй аялри чирвилер гатун рухсатрин вахтунда къачуда. Аялриз мектебда бизнес-планартуурыз, бизнес вилик тухунин рекъер жагъуриз, команда хъягъиз ва ам идара ийиз чирда...»

Күн заз чидач, алма и хабарди зак са акъван шадвал кутунач. Жаванриз 12 йисалай «карчвилини ва идара авунин алакъунар» герек авани? Бес мульку ивирап? Команда гудай ва бизнес вилик тухудай вай, руыгъдин жигъетдай вилик тухудай, масадан дердирикай хабар къаз чирдай, къанивал ва дуствал къалуриз алакъдай?.. Чидач...

Дуыз рекъяй физвани чун, юлдашар?

Наида КЕРИМОВА

НУМРАДАЙ КІЕЛА:

АДАКАЙ ЗИ КЫЛЕ АЦУКЪАЙ СИФТЕ ШИКИЛДИ ЗУН ЯГЪАЛМИШАРНАЧ



Ам заз чина хъверавай, регымлу, хуш къилихрин, дагъви дишегълидиз хастир сагъихътин яттани регъульвал авай руш яз акуна. Алван Гъусейновна Рамазанова – алайвахтунда Кыргызстандин общественно-политический газетдин къилин редактор – къе за кхызывай макъаладин къилин иgit... 5

БАХТУНИН СИР



Заз жуван хуърлынвийрин веледар гыкъяттани тамуз катзаватта акуна, дидебубайрилагъайтта, садлагъана къилел атай бедбаҳтвал чуынуыхизалахъзава, на лугъуди, абурун къвалихъ бедбаҳтвал галукъинавач. И вахт алудун четин тир 10



АЛАТАЙ ДЕВИРДАЙ ЗЕНГ

- Гыч хиялни ийимир! Ацукъана жуван къвалах вахт акъуда, тахъайтта за маса къачур аялдикай лугъуда. Күй савдадин видео зав гва. Ам аялдин хайи дидедин диде-бубади зав вугана. Ана вуна гыкъяттана аялдихъ пул гузватта къалурнава. 26

ИНСАН ВА АДАН КАР



- Бязибурун гысабдалди, ЭКО-дин күймекдади хъанвай аялар зайифбур, гагъ-гагъ сагъсузбур жеда. И ванерик къусни гъакъыктат квани?

- Им эсиллагы дуыз фикир туш. ЭКО-дин серенжемрин нетижада арадал къvezvai аялар төбии саягъда арадал къvezvai бурулай са къусни тафаватту жезвайди туш. 35



Лейла СУЛТАНОВА: ЦИЙИВИЛЕРИХЪ ЯЛЗАВАЙДИ ХҮН ВАЖИБЛУ Я

За «Ростелеком» ПАО-дин Да-гъустандин филиалдин пресс-къуллугъда ківалахал хүнин гъакъиндай разивал гайи чавуз заз пресс-секретардин ківалах кутадивни кіавузардив гекъигиз жедайди чизвачир: журналистар рази авуртла, жуван руководстводихъ галаз ала-къаяр чурун жеда, руководство рази авуртла – журналистирихъ галаз. Яни, гъамиша хаталувилик ква. Гъа ихтиин гъалар... къве цун арада авай. СМИ-да ківалахзавай журналист вичин фикирра са къадарда азад я, пресс-къуллугъда ківалахзавайдаз вичин везифаир, тайин кіалубар, ківалахзавай компанияди сергъяламишнавай политика ава, - икі башламишна виликан «Дагъустан» ГТРК-дин телеведущий, диктор ва редактор Лейла Челебиевна Султановади вичин умьурдикайни ківалахдикай ихтилат.

- Телевиденидай экъечла, чехи тешкилатдин пресс-къуллугъдин рөгъбер Квекай гыңкі хъана?

– Заз наразивал малумариз тежедай хътин теклиф авуна. (Хъурезва). Им бейхабардиз хъайи карни туш, «Дагсвязинформдин» (са чавуз чи тешкилатдин тівар ихтиинди тир) руководителди заз и къуллугъ фад теклифнай. А чавуз за кыл кутунач, гила, мад сеферда теклиф хъувурла, за разивал къалурна. За фикирна хъи, цийи дережадиз акъатун герек я.

- Лугуда хъи, пресс-къуллугъдиз ківалахал фин – им жуван журналистилини пешедиз пис таъсирун я. Ихтиин фикирдихъ галаз рази яни күн?

– И фикирдихъ галаз гъубетизни жеда. Хъсан пресс-секретарь патал журналистикиадин ківалахдин тежриба важибу я. Гъелбетда, тафаватлувилерни ава: журналистирихъ тереф-

карвал авачир фикирар хүн лазим ятла, пресс-секретарь патал къилиндиди ведомстводин итижаря. Журналистар пресс-къуллугъ – ибур са медалдин терефар туш, бязи вахтара абур чара жезва. Амма са карда абур тамамвилелди сад-садав къазва: цийивилерихъ ялзавайди хүн газа важибу я, цийи фикирар фад гысс авуна, масадан дердидикай хабар къуна кінда.

- Күй пресс-къуллугъ сифте яз арадал гъанвайбурукай сад я, PR-дин хел вилик тухунин ківалах гыңкі башламишна?

– Зун «Дагсвязинформда» ківалахдив эгечілай вахтунда Дағъустанда къенин хътин пресс-къуллугъар саки авачир. Акі фикирзай хъи, къилинди – брифингар, пресс-конференцияр, тешкилатдин ківалах раижун патал маса серенжемар тешкилун ва кыле тухун я. Пресс-къуллугъди жеми-ятдихъ галаз алакъаяр хъсанарзва, компаниядин менфиятлувал къалурун патал мумкин тир вири ківалахартама-марзава. Идан гъавурда зун акъазвай. Амма гыи тегъерда кар къетпен лазим ятла, гыа къайдаяр за гилани чирзава.

Зун жуван руководстводилай, гила «Ростелекомдин», рази я. Вучиз лагъайтла, адакъуллугъчийринчирвилер, вердишвилер артухарунин кардизгазаф фикир гузва. Стратсессияр, форумар, семинаар, курсар, тестерин ківалахар, тренингар – къе дүньяда вири дегиши жезва, девирдихъ галаз кам-камуна аваз фин патал жуван винел ківалахна кінда. Масакла хъайтла – вун конкурент туш.

- И 22 йисан вахтунда пресс-къуллугъдин ківалахда гыыхтын дегиши-вилем кыле фена?

– Къенин юкъуз ведомствойрин къуллугърихъ галаз са жергеда аваз PR агентстворини активдаказ ківа-

лахзава. Гъвечі тешкилатрини гъабу-рувай күмек талабзава. Амма зурба компанийрихъ, «Ростелеком» ПАО, алакъадин милли оператор, Сбербанк, пенсийрин Фонд, министерствояр, къуватлу къурулушар хътинбурухъ, и хиляй чипин хусуси пешекарап ава. Эгер виликдай вири краар машгүл хъуниз мажбур тиртла, къенин юкъуз абур къилдин хилериз пайнава: же-миятдихъ галаз алакъа, къамат, чипин рекламайрин, маркетингдин къилдин паяр авай коммерциядин къурулушар, филиалрин ва жуван колективдин къенепатан коммуникацияр. Амма талукъ тир нетижа арадал атун патал чна са макъсад аваз ківалахзава. Кыйди къащуртла, чи тешкилат вини дережадин технологичный IT-компа-нияя, къуллугъаравунилай гъейри, ада и къуллугъар, жуъреба-жуъре гъалара, базардизни акъудзава.

- Абур гыыхтын жуъредин къул-лугъар я?

– Чи умьур къулайзавай алакъадин рекъемирин къуллугъар: вичи инте-рактивный телевидение гузтай хъсан ийгинвал авай интернет, «Акыллу ківал» сервисрин комплекс, мадни гегъенш «Акыллу шегъер» комплекс ва масабур. Ківалье ацуқына, жуван телефонда авай мобильный приложе-нидин күмекдалди жуван Акыллу ківалел гүзчивал тухузжеда. Эгер күй аялар ківалье текдиз амуқыз хъайтла, им иллаки къулай я.

Гүзчивал тухунилай гъейри, диде-бубайривай аялриз рак ахъайизни жеда, эгер абурун рикелей күллегар алатнаватла; яд, газ хкудун рикелей алатнаватла, гъатта аялрин арада къалмакъалдин гъалар арадал атай-тәни гүзчивал тухуз жеда. Ибур маркетингдиз ва чи сервисар вилик финиз талукъ крат я. И технологияр

вилик ракъурун патал чна региондин журналистар патал конкурсар кыле тухузва. Телевиденида авай чи коллегади, гъалиб хъуналди, конкурсдин пишкеш – видеогузчывалдай камера – къачуна. Гилаада, вичкІвалахалалаз, Ківалеяй вичин пудруш гузчывилек кутунва.

«Ростелеком» вичихъ социальный политикадални машгъул жедай мумкинвал авай чехи компани я. Чна неинки пул къазанмишава, гъакІ яшайишдин, мергъяматлувилин, волонтервилин проектризни (неинки яшайишдин рекъяй тереф хульдай кас авачирбуруз талукъ, гъа жергедай яз спортдиз, медениятдиз талукъ) такъатар чара ийизва. Ихътин серенжемрин бинедик чна чи къуллугъарни кутазва. Чна чи интернетдалди, алай аямдин телефониядалди республикадин, федеральный ва международный дөрөжайрин проектриз күмек гузва. Месела, кадрийрин «Зи Дагъустан» конкурсыз, «Сообщество» форумдиз, МФЦ-дин форумдиз ва икІ мад.

Даггосфилармониядыхъ галазни зурба проект уймульдиз кечирмешнава. Ихътин проектрик кыл кутурди «Юг» МРФ-дин директор Денис Лысов я. Спортдиз, гъа жергедай яз набутрин спортдизни, күмек гузва, яшайишдин рекъяй мумкинвилер авачир халкъдин къатарихъ галаз Ківалах тухузвой фондунит тереф хульдва, медениятдинни марифатдин проектрин терефни хульдва. Дагъустанда Ирина Нахтигалан ва Зарифа Абдуллаевадин иштираквал авай марифатдин са жерге лекторияр кыле фена – «Вири вахтарин музыка – вири несилрин музыка». Музыкадин и серенжемрин иштиракчияр аялар ва жуъреба-жуъре хуърерин агъалияр, коррекциядин мектебра ва аялрин онкодиспансерра авайбур хъана.

- Пресс-къуллугъ СМИ-рихъ галаз гъихътин алакъада ава?

- Пресс-къуллугъар датана жуъреба-жуъре СМИ-дин векилрихъ галаз санал Ківалахуниз мажбур жезва. Кылинди, журналистрин фикир желбун я, абурухъ галаз алакъаяр хъсанариз алакъунни герек я. Лугъун хъи, бязи вахтара журналистривай бязи делилар чуккур тавун патал «Палабуниз» мажбур жезва, бязи вахтара лагъайлар, ял ядай йикъара тади гъалда са вучтапун лазим жезва.

Чи тешкилатди жуъреба-жуъре мярекатар кыле тухузва: журналистрин конкурсар, пресс-туар, адетдин къайдадин сұйықбетар. ИмничкІвалахдин са хел я. Чахъ чна гъамиша санал

Ківалахзавай корреспондентрин дестени ава. Мукъвара Кыйблепатан медиа-клубдин сад лагъай заседание кыле фена, ЮФО-дай ва СКФО-дай саки яхцIур журналист Чулав гъульуын къерехда авай пансионатда Ківат хъана. Абур чи МРФ-дин кыле авайбурухъ, департаментдин директор Вячеслав Плехановхъ, хатасузвилин интернет хилен, «Акъуллу кІвалин», «Биометриядин» пешекаррихъ галаз гурушиш хъана.

- Ахътин пресс-туррин макъсад вуч я?

- Са макъсад за къейднава – мукъувай чиран ва дуствал хүн. Мукъувай макъсад – чи цийи продукттар ва къуллугъар раижун.

- Күй фикирдалди, хъсан пресс-секретарь гъихътиндигъун лазим я?

- Пресс-секретарь – им вичихъ еке сабур хъана кІани инсан я. Адалай кхъиз алакъун лазим я, идалайни гъейри, СМИ-дин вири жуърейрин журналистрин Ківалахдин гъавурдик хъун газа важиблу я. Пресс-къуллугъдин Ківалах сейлиди ва жавабдарди я. Ківалах лазим тир вахтунда тамама-

лин чалай адетдин инсанрин чалаз таржумаярдайбурни гъамиша герек жеда. Исятда «виртуальный» лугъудай информациядин майданриз, гегъенш къатар желбазавай каналриз къетен фикир гузва. Хъсан секретарди алай аямдин цийи вилеризни истемишунриз фикир гун лазим я. Месела, алай вахтунда миллионралди инсанар патал информациядин саки асул чешмейриз элкъивенвай соцсетрихъ галаз сихдаказ Ківалахун лазим я. Мукъвара телевидение ва газетар арадай акъатуникай, вирина анжакх Интернет хуникай лугъун дузы туш, амма исятдани аквазвахъи, и месэлэяр сад-садахъ галаз алакъалу я. Гъар са Ківализ информация вахтунда агакъун патал гъихътин каналрикай менфят къачун лазим ята чир хъун чарасуз я. Вири вилик эцигнавай Ківалахрилай аслуя, хъсан пресс-секретардиз вичин информациядин игътияж авайди вуж ята ва гъихътин СМИ-раласаслухъун лазим ята чир хъун герек я.

- Күй «ракъун леди» хътиндигъун лазим я. Күнегъелетевиденида Ківалахай вахтарилай а образ хвенва. Тібиат-



рун, тешкилувилин алакъунар хъуни важиблу я. Ихътин ерийри гъильгъилеваза секинвилелди метлеблува тади гъалдин месэлэяр гъялиз күмек гуда. Къейдунгерек хъи, алай аямдин пресс-къуллугъда документрихъ ва маса чаарар-шарарихъ галаз алакъалу Ківалахрин программайрин ролни тимил къулагъава.

- Пресс-секретардин пешедихъ гележег авани?

- За чиз, гъар гъикІ хайитланы, журналистар амукъдай хъиз, пресс-къуллугъарни амукъда. Пешекарви-

дин патай ганвай сес, вичел ашукуй ийидай акунар, къенепатан низам... Абур Квез гъинай атайди я?

- Мумкин я, зун военный къуллугъичидин хизандай хъуни таъсирна жеди. Чи хизан вири СССР-да къекъвена. Зун анжакх этнический дагъустанви я эхир. АССР-дин КБ-дин Прохладный шегъерда дидедиз хъана, амма яшамиш Москвадин областда, Электросталда, Воронежда, Капустин Ярда, Къазахстанда, Украина... хъана. Зун гъвечи военный, кіевирнавай шегъерра чехи хъана. Юкъван мектеб



кутятгайдалай кулухъ зун жуван ватандиз – Дагъустандиз хтана, Махачкъаладин ДГУ-дин ФИЯ-дин немс чалан отделенидик экечіна.

– Ам аял құаван мұрад тирни?

– Немс чал chir хүн зи мұрад тир. Заз военный таржумачийрин институтдик экечілік кәнзасы, амма бубади и кардиз аксивалқалурна. Амукъайди гъа идал рази хүн тир. Университет яру дипломдалды кутятгайдалай кулухъ заз аспирантуралык экечілік мүмкинвал авай. Амма зун жуван итимдихъ галаз Рутулрайондин Мұхърек хуруп хъфена, ам чи сихилдин хуыр я. Умуродин юлдашни гъанай я. Зи чехи бубадин қівалин балхун зи итимдин чехи бубадин қівалин къав тир. (Хъуырлезва).

– Мұкъвал-мұкъвал патарал физ вердиш Күн ңийи күллугъедив фад вердиш хъанани?

– И дүшушыда «қівачи чил» күн са къадарда тал алайдаз элкъвена. Дагълух чқадин дуланажагъ военный шегъерин умуродин къайдайрилай тафаватту я. Заз, шегъердин рушаз, хуруп ацуқын-къарағынныхъ ва дагъларин шартарихъ галаз вердиш хүнгзаф четинязакъвазна. Зунанжах чин низам-къайда авай военныйрин аялрихъ галаз вердиш тир эхир. Военный туширдаз гъульуз физ жеда лагъаназагъич садрани фикирнавачир.

– Күй умуродин юлдашди вуч қівалих ийизва, ам вуж я?

– Чахъ къведаҳни яратмишунин пешеярава. Ам художника, Мегъамед Мегъамедов. Вичин яратмишунрал ада Пираевич тахаллус кхызыла. Ам художникрин Союздин член, ДГПУ-дин живописдин кафедрадин доцент, ДГТУ-дин сүреттин ва живописдин

кафедрадин заведующий, Дагъустадин лайиху художник я.

– Күй ТВ-диз гъикіл ақьатайди я?

– Хуыре қівалахайдалай кулухъ, са итимдихъ галаз чун Махачкъаладиз хтана. Са тімил вахтунда зун Пединститутда қівалахалакъвазна, немс чалантарсар гудай мұаллимвиле. А қавуз зи диде заландиз начагъ тир, гъавиляй сятералди ийизвай қівалахдилай зун рази тир, адалай гъейрини, чун абурун мұкъув яшамиш жезвай. Дүшушшдай хызы заз «Дагъустан» ГТРК-ди директор-телеведущий къабулунин гъакъындай малумарнавай конкурсдик хабар хъана. А қавуз за и конкурсда иштиракунакай, анағылиб хъана директор, гъакъыкъатда лагъайтіа, тележурналист хүн зи фикирдани ава чир. Саки са ийисуз қівалахдин азад чка авайдакай малуматар раижун давам хъана, руководстводивай күллугъедив къадай кас сактани жагъуриз жезвачир, на лугъуди, абуру зун гүзетзвай. Нубатдин сеферда телевизордай ма луматдин ван хайила, за рекламада къалурнавай нұмрадиз зенгавуна. Заз тади гъалда ада сұтыбет кыле тухун патал атун теклиғина ва конкурсадай гъасиятда ақьатна. А құаван телевиденидин директор Феликс Астратьянцан фикирдалди, вири кутугайвал тир: сес, ақунар, образование. Къабулна зун қівалахал, са гъафтедилай сифте тежириба қіваттунив, қівалахдихъ галаз таниш хуунив егечіна, ахпа зун ачук эфирдиз экечіна. Гъа икі, ТВ-да директор варедактор зияткисуз қівалахна.

– Виликдай хызы исятда ТВ-да қівалахиз жедайни?

– Къенин юкъуз телевиденидин қівалах са тімил масакта хъанва. А қавуз чун вири авуниз мажбур жезай: ңийи

хабарар, телепередачайрин программа, малуматар, авторвилин передачадин хабарар, концерттар ва къве каналдан суварин концертдин программаяр кіелун... А қавуз «Дагъустан» ГТРК монополисттир, газағысара Республика дин 97 процентдин мулкар күнналди, сада къведе лагъай кнокпайрал хабарар раижавай. Къанни вад йис идалай вилик чи уылкведе интернет авачир, гъавиляй азад вахтитижлудаказ кыле тухун патал анжас ТВ-дин мүмкінвіликті менфя тұрақтывай.

– Г.Дулиевадихъ галаз санал Күн уылкведе телевиденидин рива ятирай сад яз гъисабзава. Адеддин умуродин қівалахдихъ галаз Күн гъикіл вердиш хъана? Машгүрувиликай хкечіл гъикіл вердиш хъана?

– За гъасядта ТВ-дай экъечін къетінен. Экрандин мұкъув пата хъайи гъар гъи кас хъайитіа, ам эфирдай экъечініз, адеддин инсан хүнніз мажбур жедай гъалдал аталтда. Зун исятдани chir хъжесма, бязибуруз – сесинай, мұкъувбуруз – винел патан ақунрай.

– Телевиденидин қівалахдихъ дарихмиш жезвачни? Элкъвена эфирдиз хтуникай фикирзавани?

– Дарихмиш жезвава, амма эфирдиз экъечінекай фикирзава. ТВ-да зун мұкъвал-мұкъвал жезвава, қівалахдин реккій ГТРК-да авай амадағрихъ галаз мұкъвал-мұкъвал сұғыбетарзана.

– Күй пеше хъягъай хва, «Россия-1» каналдин машгүр корреспондент Саркар Мегъамедов Дагъустандин ва Россиядін ағылайризни чизва. Көхөн мад веледар авани?

– Захъ къве хва ава. Чехи хва – Руслан, ам, чи яратмишавай хизандилай тафаватту я, кар бажармишдай инсан я, (хъуырлезва). Саркар лагъайтіа, ам квездін чизва. Хъсан гада я, зи даях, зи күмек. Къедни кар алакъдай пешекарап, хизандын кылар ван хъсан инсанар я. Абур себеб яз захъ къве рушни хъана – рухтайрин сусар за рушарағы гъисабзава, зун баҳтлуда баде я.

– За гъамиша агалқынар авай дишегълийриз ихътин суал гузва: вири краив Күн гъикіл ағақзава? Қівал патал вахт бес жезвани, читинзавачни?

– Заз жуван умуродин шикил жұреба-жұребеди хъана кәнзаса. Эгер вун дарихмиш жез егечітіа, гъиляй крат фидач, умуродин маналу вакъиайрив аңғуз хъайитіа, вири крат дүз жеда, гъар са қівалах гъиляй фида.

ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА



Дагъустандин культурадин лайихлу къуллугъчи, Гъ.Гъажибегован ва «Шарвили» мили премийрин сагыб Пакизат Фатуллаева хейлин йисара гъам Дагъустандин халкъарин чаларай урус чалаз, гъам дуњядин маса чаларай литерадин эсерар лезги чалаз таржума авунални машгъул я. Абурукай бязибур «Ишааяр», «Чешне» ківатларга гъатнава. Алатай йисуз Пакизат Фатуллаевадин «Таржумаяр» тівар алай ктаб чапдай акъатна. Ктабдин сифте гафуна ада кхъизва: « И ківалах гъиле къадайла, сифте нубатда, зи мурад жуваз субут авун тир: лезги чал са күнналдини «дуњядин» чаларилай усал туш, гъихътин муракаб, «четин» эсер хъайитлани, ам, аданиервални къетленвал квадартавуна, зи хайи чалаз элкъуриз жеда». И гафар чаз агъадихъ гузай таржумайри субутзава.

Омар Хайям

Рубакър

Ваз кіан жемир къачуз чандиз азабни хифет,
Къизил-гимиш ківатіда лугъуз, нефс виликна бед.
Чан аламаз дустар галаз харж ая вири,
Дакланбуру таращадалди на ківатіай девлет.

* * *

Са вахтара и къеле лап агакъдай цавуз,
Пачагъри кыл варцелламаз ийидай агъуз,
Акуна заз – кару алай харапірал, пашман,
Гъайиз: «Күн гъинава? Гъинва күн?» - лугъуз.

* * *

Ақалтіна зи жаванвилин ктабдин чарап,
Гъайиф, хъультузы элкъвена зи фад атай гатфар.
Заз шадвилер багъиш авур жегъилвилин къуш
Мус атана, мус хъфена – хъанач заз хабар.

* * *

Хана, къена – и «реккье» чи гъунар гъинва бес?
Умудрикай храй иер гамар гъинва бес?
Уъмуърдин цу кармашай къван гүзелрин чанар
Рұыхъ хъайиди аквазва чаз – гумар гъинва бес?

* * *

Агакъайбур чирвилерив, камалдив дерин –
Масадбураз экв гайibur чукуриз серин, -
Көвәйни и мичи ийфай экъечіз хъанач:
Мах ахъайна, ахватна мад ахвариз шириң.

* * *

Вун вири хыз як-кіараб я, лап гъа гужлу хъуй.
Къисметдивай тілаб вуна – ругъдиз хци суй.
Рустам-Залан¹ гаф къачуна элячімир, авам,
Я Хатаман хатурдикни экечіз тахъуй.

¹ Персерин эпосдин игитар я. Рустам-Зал садавайни кіудиз тахъай пагъливан, Хатам Таи - акъалтіай жумартвиледи машгъур хъайи камаләгъли.

Яргъал рекье карван ava, зивзвизава куркурди –
Кылел къведай балайрикай авани чаз лугъурды?
Ви са шейни тамир ина - күргъне карвансарада:
Авач иниз элкъвена мад хтай бенде акурди.

* * *

И дуњядин сирер чирна, кхъена за дафтарда,
Кыл саламат ийиз жуван, хуъзва абур даптарда.
Са касдизни лугъуз жезвач рикі авуна рикін сир:
И авамрин нехирдава писбур гзаф къадарда.

Кыл акъатда Ви краай - зайиф я инсан,
Мұыттуғъязун, мұыттуғъушзун - вучфаркъава къван?
Гунағърик кыл кефли я зи, умуд я уях:
Къадар авач Ви регымидихъ - гъам я зи иман.

* * *

Рикі дуњядин чирвилерив авунай за шад,
Зи кыл акъат тавур са сир авач жеди мад.
Фикирrik кваз фена йисар - пудкъанни цикъвед.
Чир хъана заз: авамвиле акъатна зи гад.

Юкъуз недай са тике фу жегъизватіа низ,
Шириң ахвар ийизватіа курай курук физ,
Агъа тушир, я кылелни алачир агъа –
Гъа и кас я и дуњяды баҳтавар, заз чиз.

* * *

Лавгъади мез раҳурда икі: «Ингъе зун!»,
Къизилдив вич Чагурда икі: «Ингъе зун!»
Крап вири түківенвай са арада
Ажалди вич къалурда икі: «Ингъе зун!»

Адакай зи кыле аңукъай сифте шикилди зун ягъалмишарнач



Зун сифте яз «Дагъдин булах» газетдин редакциядиз жавабдар секретарь яз ківалахал атайла, 2005-йисан январдиз, гә вахтунда газетдин кылинин редактор Абдулла Семедович Семедова заз ківалахдин чка къалурна ва коллективдихъ галаз танишарна. Амма зи патав гвай столдихъ касни галачир. Са күрүү вахт арадай фейила за адай инал ни ківалахзавайдия лагъана хабар къурла, - анал чи отделдин редактор Рамазанова Алван алайди я, алай вахтунда ам сессияда ава, лагъана заз ада. Сессиядин вахт күттөг хайила, Рамазанова Алван экунажъ зи гүгъульналлаз ківалахал атана. Ам заз чина хъвер авай, регымлу, хуш къилихрин, дагъви дишегълидиз хас тир са гыйхтиң

ятлани регъувал авай руш язакуна. Алван Гъусейновна Рамазанова – алай вахтунда Күрагы райондин общественно-политический газетдин кылинин редактор - къе за кхызвай макъаладин кылин иgit. Алван Рамазанова районда виридаз хъсан, хуш къилихрин инсан яз чида. Заз «Дагъустандин дишегъли» журнал кіелзайбур адан зегъметдин рекыхъ галаз танишариз кіанзыва. Алван Рамазанова 1972-йисан 15-маргиз Ашарин хүре, районда ва райондилай къецени гүйрет авай лезги чаланни литературадин муаллим, тівар –ван авай шаир, композитор Гъусейн Рамазановани Фатима Рамазановадин хизанда дидедиз хъана. 1989-йисуз Ашарин юкъ-

ван школа акъалттарна. Ада вичин Чехи уымуърдиз вегъей кам яратмишунрилай башламишна. И кар, гъелбетда, дүшшүшдин кар туш. Ада вичин бубадин ирс давамариз башламишна. Культурадин колледжик экечіна.

-Даҳди цийиз кхъей гъавадихъ ва шиирдихъ сифте яб гузтайбур чун, хизан, тир. Чи ківалай гъамиша манийрин ван къведай, аялри вирида манияр лугъуналди гъвечі концерт тешкилдай.– Ашарин юкъван школада кіелдай вахтунда за школадин художественный самодеятельностдани иштирақдай. Шаир ва гъевескар композитор ва вишелай виниз манийрин автор зи бубади, чун, аялар, музыкадал, мединиятдал, ватандал рикіл алайбур яз вердишарна. Мединиятдин багъда Чехи хъайи за Махачкъаладин культурадин колледжда кіелна, - лугъузва Алван Гъусейновнади.

Алван Гъусейновнади вичин журналистилиин ківалах 2001-ийисалай башламишна, гә са вахтунда Дагъустандин Государственный педагогический университетда филологиядин факультетда заочный даказ чирвилер къачун давамарна. -Аял чавалай ківалегъамиша даҳди вичи кхъей макъалаяр, шиирар кіелун себеб яз зи яратмишунрал рикіл хъана, - лугъузва Алван Гъусейновнади. -За школада кіелдайла, зи буба Гъусейн Рамазана «Лифт» тівар алай ىлан газет акъуднай. Ана аялри кхъенвай эсерар ганвай. Абурун арада за ва зи классда кіелзайбуру кхъей макъалаярни, басняярни, гыкайярни, шиирарни авай. -Газетдиз акъатай маракълу макъалаяр чазни кіелдай, - давамарзва ада. -Колледжда кіелзай

вахтунда заз райондин «Дагъдин булах» газетдиз хусуси корреспондент герекзавайди ва и гъакъиндай конкурс малумарзавайди хабар хъана. Гъелбетда, зани конкурсада иштирикна ва газетдин къилин редактор Абдулла Семедова зун газетдин хусуси корреспондент вилиз къабулна. ИкI, 2001-йисалай за журналистилин кIвалах башламишна. Сифте заз газетдин къилин редакторди, зи бубади гзаф күмек авуна. Сифте за «Лезги газет» газетдиз ракъурай гад агуудуникай макъала гъа авайвал акъудна. Зун, гъелбетда, цаварив агакъна. Ахпа за зи макъалаяр «Дагъустандин дишегъли» журналдизни гуз хъана,-сүгъбетзава ада.

Алван Гъусейновнадин кIвалахдал рикI хъуни, кIвалахда хъайи нетижаяр себебязам журналистилин кIвалахдин гурарай винелди хкаж жез башламишна.

- Са къве йисалай зун отделдин редактор яз тайинарна. Газетда кIвалах авун гзаф зегъмет алай кIвалах я. Жувал зегъмет чIугуналди, гъелбетда, гъа вахтунда газетда культурадин отделдин редактор яз кIвалах завай Шамсудин Исаеван, къилин редактор Абдулла Семедован күмекдалди закай халисан журналист хъана. Ш. Исаевавай за журналистилин рекъяй хейлин чирвилер къачуна. ГъакI кIвалае даҳди за кхъей макъалайра хъанвай гъалатIрал кIвалах тухун хъийизвай. Къведай нумра патал цИийи темаяр жагъуриз алахъзлавай. Гъа вахтунда хуъериз мукъвал-мукъвал фидай. Гъар са хуърун идарадин кIвалахдикай кхъидай,- лугъузва Алван Рамазановади.

2005-йисуз Алван Рамазанова газетдин къилин редакторвиле тайинарна. Газетдин коллектив чехи пай дишегълияр тир. Ада вичелай вилик хъайи тежрибалу редакторрин кIвалахдикайни менфят, чешне къачуна, газетда хъсанвилихъди дегишвилер тваз алахъна. Газетда РФ-дин, РД-дин къилери къабулнавай проектирихъ галаз къадай рубрикаяр кардик

кутуна. Газет вахтунда акъудун патал вири къуватар желбна. Гъелбетда, жуъреба- жуъре себебралди газетдин работникрин къурулушни дегиши жезва . Амма Алван Гъусейновна цИийиз атай, кIвалахдин рекъяй тежриба авачир корреспондентриз са манийвални тавуна кIвалахдай мумкинвал гудай, течир кардин гъавурда тваз алахъдай инсан я. Газетда кIвалахзавай къуллугъчийрин күмекдалдигъар йисуз подпiskадин план ацУриз алахъзава.

2006-йисалай ам Россиядин журналистрин Союздин членни я. Алван Гъусейновнадин редакциядик кваз Ватандин Чехи дяведа гъаливал къазанмишна 70-йис тамам хъуниз талукъарнавай журнал ва «Дагъдин булах» газетдин 80-йис тамам хъуниз талукъ ктаб, шаир ФатИма Мурадовадин шииррикай ибарат тир «Гиярдин руш» ктаб акъатна.

Ада гъакI вичин асул кIвалахдилай гъейри гъакъи-сагъвилелди общественный кIвалахарни ийизва. Ам райондин идарайрин кIвалахдин еридиз аслу тушир къимет гудай комиссиядин (НОК) член ва райондин дишегълийрин Союздин член я.

Ингье 14 йисалай артух алатнава за адахъ галаз кIвалахиз, заз ам акунмазди адакай зи кыле ацуқкай сифте шикилди зун ягъалмишарнач. Ам вичин кIвалахдал рикI алай, чехидаз гъуърмет ийидай , четин вахтунда вичин гъилик квай работникрин гъавурда акъадай, вичивай жедай күмек теклифдай руководитель я. КIвалахдин юлдашрин патайни ада вичиз еке гъуърмет къазанмишна.

Чаз Алван Гъусейновна гележегда мадни еке агалкъунрив ва яратмишунрин къакъан кукIушрив агакъна кIанзава.

**ФАЗИНА МЕГЬАМЕДОВА,
«Дагъдин булах» газетдин жавабдар секретарь**



Кыилел кас аламачирбур яз тун тавун

Килигдай кас амачир аялриз ва четин гъалара авай хизанриз гъукуматди күмек гүнин къайдайри газф суалар арадал гъизвай, къаюмвалунин ва къайгъударвалунин органар лагъайтла, гъар са хизан патал хаталувилин чешме хьиз къатлууза. И жуьредин кичеви-лер бинесузбартуш, амма яваш-яваш гъалар хъсанвилихъ дегишижезва. Махачкъалада и системада хъанвай дегишишлиерин гъакъиндай тир чешнеяр къериз-царуз малум я.



Тамам яшдихъ агакъ тавунвайбурун социально-реабилитационный центр – им ульмуурдин четин гъалара гъатнавай аялриз яшайишдин рекъяйтадигъалда вапешекарвилелди күмекар гузтай идара я. Махачкъаладин «Тамам яшдихъ агакъ тавунвайбурун патал социально-реабилитационный центр» РД-дин ГКУ-дин Къивалахдин къетленвилерикай, вучиз аялар чин хизанар гадаруниз мажбурятла, аялриз күмек гудай центрайриз акъатайла абуру ву чирун лазим ятла директор Аминат Абакаровади ихтилатзва.

- Тамам яшдихъ агакъ тавунвайбуруз яшайишдин статус тайнарунин макъсаддалди, чи центр 1997-ийсуз ачух хъана. Адан асул тапшуругъар – кыилел кас аламачирвилин, гүзчиваал авачирвилин, килигдай кас амачирвилин гъаларин вилик пад къун, гъакъини тамам яшдихъ агакъ тавунвай, чеб ульмуурдин четин гъалара гъатай аялар яшайишдин рекъяй гүнгүнна хтун я.

- Центр детприемницидилай ва я етимханадилай квелди тафаватлу жезва? «Эгер аял ихътин центрадиз акъатайтла, ам къивализ садрани элкъвена хъфидач» - ихътин дурумлу фикир ава халкъдин чехи паюонихъ...

- Чи центр аялар къабулдай махсус чка туш, етимханани туш. Чун – жаза гузтай варь, күмек гузтай идара я. Чи тапшуругъ – аял етим тавун, акси яз, ам хизандик акахъ хъувун патал вири алахъунар авун я. Алай девирдин ульмуурдин гъалара текдиз амукъай, четин месэлээр авай хизандай тир аял ина, центрада, са къадар вахтунда хъайитлахи хъсан гъалар авай чкадиз аватзва, яни аялдиз адеддин къивалин шартлариз мукъва гъалар аквазва. Адаз, социальный жигъетдай вердиши хъанвай, къайдада гъатнавай инсан хьиз, вичин хайи хизандиз хъфидай мумкинвал жезва, иллаки, виликандалай тафаватлу яз а хизандин гъалар хъсанвилихъ дегишихъ хъанвай хъайитла.

- **Аялар реабилитация авунин цийи къайда нетижалуди хъанани?**

- Чи рикеллама хьи, 90-ийсара кыилел кас аламачир, гүзчивилекай хкатнавай аялрихъ галаз алакъацу гъулгъула гъатнавай. Арадал атанвай чуру гъалар тульхъуур хъувун патал етимханаяр гъазур тушири. Гъукуматдинбур тушири етимханаяр газф къадарда ачух хъайдалай къулухъ малум хъайивал, и къайдади гъалар хъсанвилихъ дегишинач. Кылди къа-чуртла, аялар ва абурун хизанар яшайишдин рекъяй гүнгүнна хтун патал цийи къайдаяр герек хъана. А чавуз ихътин идараира анжах аялриз сифте күмекгүн-чуюхуун, абурустлуун гүн, аялдихъ вуч хъанватла хабарар къун лазим тир. Гүнгүнлай абуру аялдин гележег тайнаразавай: хизандиз хъфидани, етимханада жедани.

- **Күй къетленвилер къе гъихътинбур я?**

- Центради маса ведомствойрихъ галаз санал, ульмуурдин четин шартлара гъатнавай, тамам яшдихъ агакъ тавунвайбуруз, абурун диде-бубайриз, яшайишдин, психологиядин ва маса жуьредин күмекар гузва. Ихътин аялар яшайишдин гүнгүнна хутазва, абуру элкъвена хизанрин патав хъфин патал алахъунарзва. Чи идаради абуру тамамвилелди гъукуматди таъминаар-

завай къайдадиз гъизва, яшайишдин реабилитация ийизва, абуру ихтиярар ва къанунлу итижар хъузва, медицинадин рекъяй къуллугъ ва чирвилер къаучудай мумкинвал тешкилзава, абуруз пеше къачунин кардани күмекзава. Идалай гъейри, чин аялар чи центрада авалагъана диде-бубаярни хабардарзва.

- **Цетрадивай гъикъван аялар къабулиз жеда ва ана аялар хъунин шартлар гъихътинбур я?**

- Чи центрада кыилел кас аламачир, гүзчивалдай кас амачир, 3 ийсалай 18 ийсал къиван яшда авай 137 аял гъакъда. Центр виликан аялрин бахчадин типовой драматда ава, реабилитация авун патал герек тир тадаракралди, телевизорралди, аудио ва видеотехникадалди таъмин я. Медкабинет, психологиядин рекъяй къивалах тухудай утагъ, музикалдин зал, цвалардай ва харат устархадин устарханаяр тамамвилелди алай аямдин герек тир вири тадаракрив ацурнава. Центрада социальный диагностикидин, реабилитациядин, социально-правовой күмекдин ва къабулунин отделенияр кардик ква.

- **Центрадиз аялар гыи гъалда аваз къvezва?**

- Газф вахтара аялар яхуняз, гъалдай аватнаваз, аман атланваз, масабурук акахъ тийиз, социальный жигъетдай вилик финин гъал зайдиф яз, чирвилер авачиз жеда. Абуру цийи вири затларив къалабулух кваз эгечида, зурыйис алатаидалай къулухъ лагъайтла, эсиллагы маса инсанриз – ачухбуруз, активнибуруз – элкъведа. Гъелбетда, аял физический ва психологический рекъяй вилик финин төбии къайдарини нетижайриз таисирийизва. Иниз къvezвай саки вири тамам яшдихъ агакъ тавунвайбурун сагъламвал зайдиф гъалда жезва, психоневрологический къайдаярни пайгардик жезвач. Гъелбетда, Центрадив агакъзавай гъар са аял духтурри ахтармишзава, эгер лазимвал аваз хъайитла, ам сагъардай идарадиз рекъе твазва.

- **Аялар центрадиз гъикъвакъатзава?**



- Бязи вахтара диде-бубайри чпи, бязи вахтара къяювилини къайгүйдарвилини органри теклифзава, гъатта полицияди гъизвай дульшувшарни тахьана туш. Гагь-гагь суддин къарапардалди чи центрадиз акъатзавай аяларни жезва, яни абуру чууро крар авурла ва судди абуруз азадвиликай магърумунихъ вай, азадвилел са къадарда сергъят эцигунихъ – маусус центрада реабилитациядин программаяр къиле тухунихъ галаз алакъалу жаза гайила.

**- Гзафни-гзаф гъихътин четинвила
лера авай аялар акъатзава Цент-
радиз?**

- Гзафбурун четин месэла – диде-бубайринни аялрин арада авай алакъаяр дуль тахунихъ галаз алакъалуди я. Аял я кстахди жезва, я тахъайтла, акси яз, къадарсуз умунди, явашди. Клелуниз, чирвилер къачуниз ахътиндада майилвал зайиф жезва ва са кардизни итиж ийизвач. Хъвазвайбурун хизандай тир аяларни жезва, бязи дульшувшара лагъайтла, диде-бубайрикай садва я къведни тирияк, бейгүш ишлемишзвайбурни жезва. Умьурдин четин гълара гъатай аяларни ава, етим аяларни ава. Хизанарни жууреба-жууребур я: тамамбур ва тамамсузбур, гзаф аялар авайбур, хаталувилик квайбур, яшийишдин жигъетдай писгъалдаавайбур. Бязи вахтара Центрадай къивалз хъфей аялар, хизанда гъалар пис хъхайла, мад чи Центрадиз ахъатзава.

- Күй Центрадиз гъамиша саламат тушир, яшайишдин четинвилер авай аялар къвезва, абурун арада къалмакъаларни арадал къвезва. Абуру гъикI гъялзава куыне?

- Аялар аялар я ман, гъар гъина, гъихътин чкада хъайтлахи, абурун арада къалмакъаларни жедайди я. Чна ахлакъдин ерияр, чеб тухунин

меденивал, чеб-чпихъ ва чехибурухъ галазрахадай къайдаяр вилик тухузва, чирзава. Мектебдиз фидай яшдив агакъ тавунтай аялри ихъти месэлэйр ма-харин, къугъунрин, суварин сергъятра аваз ахлакъдинни эдебдин метлеб, регъим квай сэгъинедин чукIарин къумекдэлди хъсандиз къабулзава, абуру аннамишзава.

- Центрада аялар, яшдиз, гадайrizни рушариз килигна, 9 группадиз пайна-ва, гъар са группадал гъузчivalдай социальный муаллим ва психолог ава. Аялар ина хуунин шартIарни къивалин адэтдинбуруз ухшар я.



Адалайни гъейри, Центради чеб адэтдинди тушир къайдада тухузтай аялар социальный реабилитация аву-нин рекъяй гзаф дережайрин къивалх-ни тухузва. Социальный муаллимдиз, психологдиз къумек яз туккъурнавай программаярни ава. Абуру аялрин къилихрин къетенвилер, абурун къа-тПунар пайгардик кутунин, чеб лазим тирвал тухунин къайдаяр фикирда къу-на, къилди туккъурзава. Психологри, социальный муаллимри, социальный рекъяй къивалх тухузтай пешекарри аялрин гъалар вилик тухунин рекъяй чпин везифаяр тамамарзва.

Центрада тербия къачузвойбуру (ина I-классдилай 9-классдал къван къелзайбур ава) 34-нумрадин СОШ-дин филиалда чирвилер къачузва. 9-класс къутягъайдалай ва аттестат къачурдалай къулухъ Центрадин пешекарри жаванар техникумрик ва колледжик кутунин карда къумекзва.

- Күнна аялри гъикъван вахт акъудзава?

- Хизанда хъайи къалмакъалдин түнтвал алатун гүзетун патал бязи-буруз 2-3 югъ лазим жеда. Гагь-гагь чиниз полицияди рехъ алатаий аяларни гъизва. Къайда тирвал, ахътин аялар диде-бубайри пакадин юкъуз вахчузв. Ина яргъалдияшамиш жезвай дульшувшарни кими туш...



- Хизандихъ галаз къивалхдайла квэз гъихътин ихтиярар ава?

- Эгер хизанда вири хъсанзаватла, саламат ятла, аны аял акъудна гъук-матдин идарада тайнарунин дердида садни жедач. Диде-бубавилин ихтияр-рикай магърумун – им лап эхиримжи, чара амукъ тавурла къабулзавай серен-жем я. Гайифхы, гзаф диде-бубайри гъалар хъсанвилыхъ дегишаруниз фикир гузвач.

- Аял виликан вичин хизандиз хъфейла, куыне са гъикI ятлахи адан гележегдин къисметдиз фикир хгуzmanии?

- Эхь. Гереквалаваз хъайтла, чна аял цийи кылелай гъукматдин идарадиз вахчузв.

- Квелай гъейри, аял гүнгүни, къайдада тунал Центрада мад ни къивалхзава?

- Ина чпин умьурдин цүд йисар аялриз бахшнавай тежрибалу хъсан муаллимри, психологри къивалхзава. Абуру къазанмишзавай агалкъунар акурла, заз чпин аялрин яратмишнин алакъунриз къимет ва дикъет гуз тахъай диде-бубайрин гъайиф жеда.

- Центради гзаф мярекатар, серен-жемар къиле тухузвани?

- Аялар ва жаванар социальный рекъяй тамамвилелди реабилитация авунин сергъятра авазчина акъажунар, эстафетаяр, конкурсы, сагъламвилин йикъяр, менфятлу сүгъбетар тухузва. Мадни, Махачкъала шегъердин Советский райондин ОМВД-дин тамам яшдихъ агакъ тавунтайбурун крарин рекъяй инспекторрихъ галаз ихъти темайрай сүгъбетар къиле тухузва: «Чна сагълам умьурдин къайдадихъ ялзава», «Аялар интернетдин къу-гъунрин таъсирдикай гъикI къерехда. Вили кит къугъун – жаванрин къиник гъидай машгъулат», «Тамам яшдихъ агакъ тавунтайбурун ихтиярар ва ве-зифаяр. Къучедал арадал атуун мумкин



тири хаталувал», «Экстремизмдизни терроризмдиз – вай» ва масабур.

- И мянрекатар анжак Центрадин сергъятра кыле физвани?

- Вай. Анжак Центрада кылесизвач. Гъарисуз, гатун таптапларин вахтунда, ина тербияламиш жезвай аялри сагъламвал хъсанардай маңсус лагерра ял язва.

- Күчедал тек аламукъай, ва я гужикакатай аялквехъ галазгыкI алакъаламиш жезва? Телефондай меслят къячуртIа жезвани?

- Аялар инсафсузилелди диндиришиунин гъалариз аксивалзавай вири миллетрин информационный серенжемрин сергъятра аваз республикада умуми Россияядин сад тир «ихтибардин телефондин» нумради кIвалахзава – **8-800-2000-122**; и нумрадик халкъдиз социальный рекъяй къуллугъязвай къве идарадин телефонар кутунва.

- Чун яшамиш жезвай девир гъям аялар патал, гъям жемиятдин гележег патални хаталу гъалар арадал гъидайди я. Чипихъ чан аламай диде-бубаяр аваз-аваз, дуњнъяда гзаф къадарда аялар «социальный етимар» статусда ава. И гъалар лап дидбай дегишиз эгечI тавуртIа, гележегда ихътин аялривай чеб яшайишда кечирмишиз жедач ва абур четин гъалара авай диде-бубайриз элкъведа. Центрадин къуллугъчийрин алахъунири аялриз лайихлу инсанар хъизчехи хъуниз къумек гудай умудавани?

– Гъелбетда. Гъа кар патал я чна кIвалахзавайдини. Чина умумурдин гүнгууна гъат хъувурдалай къулухъ лап регъимлу, зегъметдал рикI алай, гъахълу аялар яшамиш жезва. И яшда аталтай вири четинвилер абуру намус-лувилелди къулухъ алудзава ва зун инанмиш я хъи, абур чехи умумурдиз лайихлувиленди гъахъда.

Умумурда гъамиша чаз кIанивал жезвач, амма чна четинвилер алудунал кIвалахзава ва чун ина, са чехи хизан хъиз, яшамиш жезва. Чун вири сада-садаз яб гуз ва къумек гуз алахъзава. Центрадин пешекарри республикадин образованидин, здравоохраненидин Министерствойрихъ, яш тамам тахъванайбурун кратин рекъяй тир Комиссиядихъ, къяюмвилинни къайгъударвилин, МВД-дин, Минспортдин, Минкультурадин органрихъ галаз алакъада аваз кIвалахзава.

ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА

Бахтуний сир



Хизандин багъавал... И гафарик еке метлеб чуныых хъанва. Гъайиф хъи, са мус ятIани инсанар яшамиш хъайи дагълар ичи жезва. Цийи несилир лагъайтIа, хайи ерийривай къакъатнавай, къайгъусуз гъалар авай чехи шегъерра чпиз регъят умумур жагъурзава.

Декабрина Гъажимегъамедовади дагъвийрин гележег гыкI жедайтIа, гъадакай мукъвал-мукъвал фикир-фагъум ийизва. Хуърерал чан хкунин государстводин программайри күмекдани? Гзаф затIар гъиляй фенва, са девирра ата-бубайри асирролди недай сүрсөт гъасилиз, дуланажагъ кыле тухвай чилни инсанриз клаамач, зегъмет къачуна чиликай хийир хкуддай кIвалахарни чизмач.

- Эхъ, - ухът аладариз нефес чүгвазва Декабринади, - арадна регъят я: ана чил маса жуърединди я, шартIарни масабур я. Ингье дагълара инсанриз газ галачиз, шегъердин шартIар авачиз яшамиш жез клаамач. АкI жедай хъи, чаз вири ава – гегъенш кIвал, багъ. Ингье гъвечи хвани вичин хизан галаз шегъердиз эхкъечиная.

Декабрина ва адан итим Гъажимегъамед 50-далайни гзаф ийисара хайи Табасаран районда, Бургъанкент хуъре яшамиш хъана. Муъгъуббатдикай суал гайила, Декабринади гъиль юзурна хъиз, лагъана:

- Вуч муъгъуббат авайди я ана, гъульузгана – күтаягъхана месэлэ! Щуругуд ѹис тир зи... Гъар гыкI ятIани, зун бахтлу дишегъли я, зи бахтунай хъиз, къизил хътин итим къисмет хъана заз. Ругуд аял чехи авуна: пуд рушни пуд гада; хтулар гзаф ава, акъваз, исятда гъисабин... цемуъжууд хтул, къуд птул. Күй журннал акъатдалди, Аллагъди гайитIа, мадни са хтул дуњнъядиз къведа – сихил давам жеда. Вай, хизандин бахтаварвилин сирди-кай хабар къамир, жаваб гудач. За маса суалдиз жаваб гуда. Месела, гатфарихъ тараарал тIураг гыкI пайда жезватIа ва я ичин тараар лацу рангади гыкI кIевирзуватIа; ичин тар, ваз чизва хъи, гатфарин сифте къилера иллаки гуърчег жеда! Ингье

хизанни гъакI я. Адани, эгер кIвалье шадвал, хъвер аватIа, шукъ акъудда; эгер диде-бубайри, маса инсандиндиз умумур гуналди, анжак мұғыуబбатди, гъевесди чпелай алакъазавай крат веледризни чириз хъайтIа, яни гзаф зегъмет чүгваз вердишардайтIа, хъсан нетижаяр арадал къведа.

Чи хизанданиялар кIанивилелди чехи хъана ва абуру гзаф зегъмет чүгунна, абуруз чпи гъар сада дидедихъ галаз санал бубадиз күмек гунлазим тирди чизвай. КIвалье чахъ калер, хипер, жуъреба-жуъре къушар, ѹисан вири вахтара гелкъуын герек тир багъ авай. За жуван аялриз, гила хтулризни лугъузва: вуч ийиз хъайтIани, вири кратив кIанивилелди эгечи. За багъда авай тарашихъ галаз, инсанрихъ галаз хъиз, ихтилатарзава, чалаш тушни? Чипихъ гелкъуын, кинарун чан алай вири затIариз кIандада. Итимди мукъвал-мукъвал лугъудай заз: вуна аялар кстаҳармир! За лагъайтIа, абур кстаҳарзаваз гысабзавачир, амма заз абурун рикIел чпин аялвал аламукъна кIанзай...

МУКЬВАЛ ТИР БАХТ

За фикирзайвал, зунни итим патал халисан уьмуър хтулрин, птулрин юкъва аваз, башламиш хъана. Ингье къе, ваз аквазва хъи, чун Чехи рушан кІваль ава. Адахъ вири ава. Ина мад са шадвал ава – хтул руш гъульуъз гузва, адан гуѓгуънналлаз – мукъудини. Машаллагъ, къуй Аллагъди зи балайриз, хтулриз, птулриз халисан инсанар жез куьмекрай. Къуй булвиледи, са куьнкайни дарвал авачиз, амма девлетлу тушиз, яшамиш хъурай, зун квекай раҳазватла, гъавурда акъзвани? Еке пулари бахтлувал гъидач эхир, вучиз лагъайтла Чехи такъатар гъакъисагъвилелди къазанмишавай дуьшуъшар тек-туък жезва. Чи кІваль ахътин кар садрани хъайиди туш. Чи ата-бубаярни чпин зегъметдалди, хъсандиз яшамиш хъана, амма лап девлетлу хъунин мурад садрани хъайиди туш, абуру дагъвийриз еке мумкинвилер-девлеттар хъун хъсан тушиз гъисабзавай. За итимдихъ галаз санал неинки гъакI кІвалахна, лугъудайвал, гъалдай фидалди халисандақаз зегъмет чуугуна. Чехи столдихъ чи вири хизан кІватI жедай гөгъенш кІвал хъана кІланзавай. Чна ам эцигни авуна. Амма аялар садни патав гвач! Күд Дербентда яшамиш жезва, къвед – Махачкъаладани Чечняда, идакай за ваз ихтилатда. Чна гъвечен хва чи патав амукунуңай, жегъиль чавуз чавай гъич хиялдизни гъизтхъай и гуърчег кІваль яшамиш жеда лагъана фикирнавай. Ингье ам вичин хизанни вахчуна шегъердиз фена. Ваъ, чун бейкеф хъана, вучиз лагъайтла, чизва: са вахтар къведа, вири чеб хайи чкадиз хкведа. КІвали абуру къайгъудар иесиди хъиз къабулда.

Мад заз жуван «къвед лагъай панюникай» - уьмуърдин юлдашдикай ваз ихтилатиз кІланзана, вичи и кар садрани ийидач. Баз чизвани, зун муаллимдиз гъульуъз фенвойди я. Ада зунтербияламишда лагъана гъич фикирни авуначир. Чи арада яшдин жигъетдай ирид йисан тафават ава, ада лагъайтла, зи къайгъударвал-къяомвал ийиз эгечIна. Заз и кар бегенмиш хъана, гъелбетда, гъи папаз вичин итим адахъ гелкъуын бегенмиш жеда къван?! Амма за, дугъри я, жуван хиве гъихътин везифар аватла, гъдан гъакъиндай садрани рикелай ракъурнач. Вичин мектебда йикъарни, йиферни



акъудай зи Гъажимегъамед аялрин патахъай архайн тир, абурул парталарни алай, кІвачел чекмейрни алай, тухни тир – вири адетдин къайдада. Мектебдикай раҳайтла – им адан кеспи, кІвалах я! Ихтилат чирвилерикай кватайла ам атIугъай гъалдиз къведай. Аялри хъсандиз кІелни ийизвай. За жува лагъайтла, юкъван образование къачуна, духтурхъунин мурад авай захъ, амма диде-бубайри кІелунар бес язва дагълара кІвалахун перек яз гъисабна.

ХЪАЙИВАЛ ХЪСАН Я, АЛЛАГЪДИЗ ШУКУР

Ваъ, за са куьнин патахъайни гъайиф чуугзвавч. Адалатлу уьмуър кыле тухvana, инсанрал пехилвал-нач, лугъудайвал, яцра хъиз зегъмет чуугуна. Ваз чидани, инсанриз вири аквазва эхир, абурун патай гуърметни гъакI къазанмишиз жеда. Хуърүнвийриз за чухсагъуллугъузва, абуру гзафийисара зал хуърун администрациядин кылин къуллугъ ихтибарна, кІвалахни четинди тир эхир. Бязи вахтара, виликдай, советрин вахтара хъиз, жуваз куьмек гунин, тереф хуънин, алова кІвалахунин, субботникриз экъечIунин патахъай талабдай дуьшуъшарни хъана. КІвалах тИмил авачир. Инсанри гамар хразвай, багълар кутазвай, кІвалер эцигзавай. Хуърер цИий хизанрив, аялрив ацIузвай. Им, ваз чизва хъи, хуър агъваллу вилелди яшамиш жезвайдан гъакъиндай шагъидвалзавай лишан я. Зи майишатда пуд хуър авай. Инсанриз менфят хкатунин карда за алакъдай вири жуъредин кІвалахартамамарна, вири уьмуърда михъивиледи, гъакъисагъвилелди кІвалахиз алахъна.

КІвалахдай такъат эсиллагъ амачирла, за къуллугъдилай элячIун къетIна, амма кардал машгъул тахъана акъвазиз хъана – зун хуърун майишатдин идарадиз начальниквиле къабулна. Ельцинан девирдин лянет хъайи 90-йисари гзаф инсанрин къисметар чурна, хуърун гъалар агъузаватна, душкунвилел атана, колхозарни совхозар чIана, парчайр, гамар храдай фабрикайр агална – вири и вакъияр, агъуркъван хъиз, рике гъятна. Гзаф вахтуналди зун гележегда вуч жедатла тийижиз амукуна. Райондин, хуърун гележегдикай виликамаз садавайни лугъуз жезвачир. Ваъ, крат лагъайтла, гъар садаз жагъана. Анжак инсанрик садлагъана темягъкарвал, ажугъувал, векъивал, пехилвал акатна. Гуя акI я хъи, гъар сада вич анжак са вич патал туширди, вири санал тирди, кІваль, хизанда жезвай крат – ибур умуми бедбаҳтилер тирди рикелай ракъурнава. Заз жуван хуърунвийрин веледар гъикI тамуз катаватла акуна, диде-бубайри лагъайтла, садлагъана кыилел атай бедбаҳтвас чуънухиз алахъзава, на лугъуди, абурун кІвалихъ бедбаҳтвас галукъинавач. Ивахт алудун четин тир. Лугъуз жеда хъи, чун и месэлайрай акъатна. Амма къе за фикирзава хъи, гзаф жаванриз диде-бубайри фикир гана, кыилел Чехи бедбаҳтвас къведайдакай къатланач. Гъелбетда, ихътин гъалар неинки район, гъакI республика патални бедбаҳтилиз элкъвена. Ви бала гъина квахъинаватла ваз чин тийизвайла, им гъихътин тIарвал, агъузар ятла, гъар сада аннамишава.

За фикирзайвал, чна жегъильри адетдин къайдайриз, ивириз фикир тагунин, абуру саймиш тавунин месэла гъялна кІланзана. Зазни итимдиз чи аялри куъз майилвалзаватла, лугъудайвал, абуру гъикI нефес къачузватла, абуру гъикI кІелзаватла, квекай фикирзаватла чизвай. Итим юкъузни, йифизни мектебда жедай, исятдани сятдин ирид жез къад декъикъа амаз мектебдиз физва ва мичIи хъайила кІвализ ахгакъзва. Гъажимегъамеда рикIни, руғъни аялриз бахшзава, гъар са аял гъихътин хизандай ятла, абурун диде-бубайриз килигна, абурун гъалар ахтармишна, герек тиртла, куьмек гузни гъазур тир. Зи итим халисан коммунистя. Амвири кариликква, эгер

ихтилат жегылрикай физ хъайитла, и месәлада ам чахмах хыз я. Зунни, зи итимни динэгълийрин, алымрин сихилрай я эхир, гъакл хъайила, инсанриз неинки илим, гъаклни жуван халкъдиз, хайи Ватандиз вафалувал къалуриз чирай муаллимрин сихилрай я лагъайтлани жезва.

Ингье гагь-гагь за жуваз лугъузва: вун вуч я, Декабрина, квез ухшар хъанва вун, гъар са кардик вун ква, къалабулух ква вак датлана! Аквадай гъалда, и кар бубади чаз, вичин аялриз, гъамиша икл лагъайвилай я: күнне риклел хвена кълан жеда хьи, инсанрик күн къалабулук кутазватла, гъа карди квекни къалабулух кутун герек я. Хурунвияр, гишнбур, къвал авачиз амукънавайбур, куб меслятар герекзавайбур патал чи къвалин раклар ахъя хүн лазим я.

Чна и насигъатрал михъивилелди амалзава. Гъавилай чи къвалин варар садрани къеви хъанач. Атай мугъмандин къвачин къапар экунахъ михъи авуна гуърцелдив хүн лазим тирди аялриз чизвай. За фикирзавайвал, гъа им дагъийрин тербия я, ийизвай краприн дуъзвиликайни дуъз туширвиликай гъич фикирнитийиз, вун яшамиш жез ва зегъмет чигуваз хъайила, сифте нубатда а крат риклени михъивилелди тамамарайла, гъа ихътиян къайдайриз аялрини фикир гуда, абурукай бегъем инсанар хкатда. Зи итим, Аллагъди хуърайам, камаллу, адалатлу, халисан муаллим я, ам кимелай фидайла, анал апукънавай хуърун сейли инсанар салам-калам авун патал къвачел къарагъзава. За мукъвал-мукъвал фикирзавахъи, зунни Гъажимегъамед баҳтлу инсанар я, чахъ хъсан веледарни хъанва. Амма са ни ятла и къвалахар чаз регъятакъвазна лагъайтла, ам гзаф гъалатла. Им ракъинин цай аватзавай талада ийизвай хътиян къвалах, аялар патал чешне хүнни са къвалах я; ви хтулар, птулар ата-бубаяр хыз, на-муслувилелди, гъахълувиленди Чехи хүн лазим тирди ви риклел алатна къандач. Гъамиша гъа икл хъайиди я ва, иншаллагъ, мадни гъакл жеда.

АЛАТАЙ, АЛАЙ, КЪВЕЗМАЙ ВАХТАРИН АДЕТАР

Зи итимди аялриз гъамиша лугъудай хьи, къелун – им неинки чирвал, гъакл жуваз гъурмөт авунни я, им маса са нин ятла күмек галачиз халисан инсан жедай хъсан мумкинвал я. Зи Гъажимегъамеда къве образование

къачуна: сад физик яз, мулькууди – пищевик. Ада икл вучиз авуна лугъуз хабар къазвани? Эхъ, къелуналадан рикл алай, гъар са пеше ада мукъофдиви чирдай. Ада исятдани вичин къулаз къачузвай парцел зун хуърезвайди я. Ада заз гъар са инсандилай гзаф затлар алакъун лазим я лугъуда, виже къведалда; умъур – ам яргъиди я эхир, ана вуч хъайитлани арадал атун мумкин я. Мадни чи хизанда неинки аллатай девирдин, гъакл чи умъурда арадал атай адетарни хуъзва, абураз амалзава. Чахъ «бадейрин сувар» ава: а юкъуз шадарун патал вириенрай чи хтулар хкvezva, умъурда хъанвай цийивилерикай, къелунрикай, чин хусуси хизанар кутуникай ихтилатарзава. Хъсан, хуш ихтилат арадал къведа, гъатта яшарин жигъетдай еже тафават аватлани. Заз хтулри, птулри лугъузва: вун руъгъдай ахътин жегъил я хьи. Им табни туш! Амма абуруз чизвач хьи, инсандин руъгъ гъамиша жегъил амукъда; къузуу жезвайди ви чин я, са къадар яш хъайила ви къвачертлажээгечла, давление хкаж жеда, ийфен береда рикл тади гуда, а макъамра акл жеда хьи, гъа-гила ви эхир жеда. Ахпа тал алатда, фикирда хьи, вай, гъеле къиник къисмет жедач, яшамиш хъухь! Зунни итим лугъудай хътиян къузуу бурнитуш, зи пудкъанни цудийсни хъанвач, итим и яшдилай гила алатнава. Шегъерда яшамиш жезвай чи дустар жегъил яз ама, хуърун умур, гъикъван лагъайтлани, четиндия, инсан фадтакъатсуз жеда, тъатта чи ата-бубаяр сагълам мянгъкемвал хъайибур, виш йисал къван яшамиш хъайибур я.

Исятда итиж амачир хътиян умъур алукунава, инсанри анжак амукунинкай фикирзава, хтулар, птулар акун патал умъур гъакл шадариз жедатла лугъуз, гзаф вахтара зун фикиррик жеда. Мадни, за фикирзава хьи, инсанри чин ватандин гележегдин, яргъални вай, мукъвал гележегдин гъакъындай къайгъударвалун чарасуз я. Зазчиз, гъа и месәлади чак вирибурук къалабулух кутун герек я, тахъайтла чун гъихътиян дагъустанвияр я?

Вучиз ятлани, за фикирзава хьи, са вахтара зи хтулар, птулар иниз хкведа, чи сихил хъайи, чи ата-бубаяр яшамиш хъайи чкадиз. Абураз Табасаран неинки чин ерибине, гъакл чеб буржлу тир чилни, накъвни я. Чна абурун къиле гъа ихътиян насигъатар тунва! Чавай халисан дагъустанвияр, табасаран чилин рухвайярни рушар Чехи

ийиз алакъайвилай рикл шадвилин гъиссерив ацлазва. Абуру вирибуру, тариф ийин ваз, яру дипломралди вузар къутягъна, абурун аялрини яру дипломралди вузра къелнава ва къелзава. Хтулрикай сад вуздик экечлайла, Чехи бубади къурху гуда: яру диплом гвачиз хквемир!

ГЪАЖИМЕГЪАМЕДОВРИН ХИЗАНДИН БАХТ

Чун Гъажимегъамедоврин хизандихъ галаз таниш хъайи юкъуз, саки вири Чехи рушан еке ва къулай къвале къватл хъанвай. Абураз сабурлувилелди, лайихлувилелди таниш жезвай, абурун арада, гзаф асирап идалай вилик хыз, къадим накъвадин адетрал амалзавай Чехи сихилдин ажайиб гъалар гъиссиз жезвай. Къенин юкъузни, цийи асиридин аямдарар, чин чилин бинейрин ва адетрин сагъибар – ингье гъа ибурчи республикадин гележег я. Хъвер авуналди, Декабринади къейдзава хьи, адан аялри, сифтедай хыз, исятдани бубадивай меслятар къачузва.

- Шехида, Зумрията, Дагмедиакадемия къутягънава, - лугъузва ада, - духтурхунин мурадзахъ авайдитир, ингье, гила рушакай хъанва духтур. Ам хъсан духтур я, коллективдин арада адахъ гуърмет ава. Адахъ пуд аял ава, вирида Дагъустандин вузар къутягънава, къвалахзава, гъардахъ вичин хизан ава. Мадина, буба хыз, муаллим я, ада Дербентдин мектебрикай сана хайи Чалан тарсар гузва. Наидади химиядинни биологиядин факультет къутягъна, адахъни пудаял ава, абурукай къвед муаллимар я, хци ДГУ-да къелзава. Чехи хва Муслима экономикадин факультет къутягъна. Хва Максима Саратовдин военный медицинадин медакадемия къутягъна, ам подполковник я, Моздокда госпиталдин начальник яз къвалахзава, ам Осетиядин лайихлу духтур я, женгинин наградайрин сагъиб я, адахъ мектебда къелзавай пуд велед ава. Назлима ДГПУ-дин физкультурадин факультет къутягъна. Адахъ мектебда къелзавай къве аял ава.

Эхирдай чна адавай умъурдивай мад вуч вилив хуъзва лагъана хабар къуна. Ам тажуб хъана: - мегер вуна зун баҳтлу тушир инсан яз гъисабзани, суалдиз суалдалди жаваб гана ада. Аквазвани...

АЙШАТ ТАЖУДИНОВА



За хиве къазва...

Хадижадин рикІяй пакамаз вичиз Москвадай атай телефондин зенг акъатзавачир. Дианадин ванни адаz гъасятда chir хъаначир, виликан гъульни адан шийи паб Хадижадиз такуна щудийс къван алатнавай.

Дианади лагъана: Дибир начагъя, умуд амач, адахъ амайди тек къве вацран умумър я – рак... Са гъафтелидай Дибир духтурханадай ахъайда, амма Дианадиз адахъ гелкъведай мумкинвал авач: мукъвал-мукъвал командировкайриз фена кіан жезва... Дибир ківализ хкведай юкъузни ам ківале жедач - Казахстандиз выставкадиз финиз мажбур жезва. Гъавиляй, къуй веледри бубадин къайгъу чүгурай – адаz акъван ваht амач, гзаф инжикли иидач.

Хадижадин рикІиз тар хъана, Дианадиз гудай жавабни адаz жагъанач: яраб гъакъван писзава жал Дибир? Трубка хкатайдалай кулухъни адавай чкадилай юзаз жевачир...

Дибира хизан щуд юис идалай вилик гадарнай, им четин девир тир: аялар кіелунрик кутун, абуруз меҳъерар авун лазим тир. Хадижади къехи квартира, ківал авай дача маса гуниз мажбур хъанай. Аяларни гваз ам кирида къунвай ківализ къуч хъана, пул хусуси карчивилиз харж авунай.

Адан дуст дишегъли, бизнесдал машгъул Тамаради туыркверин мал-метягъ маса гудай түквен ачуҳиз күмек гана. Гъелегъульук кумаз Хадижади Тамарадиз арафиз күмекар гузтай, гъавиляй адахъ и кардай са кілес тежрибани авай.

Дибир экъечіна фейидалай къулухъ Хадижадин дердияр къалин хъана. Гъульуын патай са күмекни авачир. ГъакІ ятіани, дишегъли вичин мурадрихъ агакъина – аялриз образовани гана, рушар хъсан эменни вугана гъульуз гана. Амма гъикъван четинвилер адалакъалтнатіа, анжак са вичиз адаz чизвай! Гила Хадижади гъвекІи хва Сулейманан патав гвай, мукъвара абур банкунай

кредитдихъ къачунвай цийи квартирадиз куьч жез ківачин хъанвай.

Аялрин умумърдин месэлайрикай хабарар Хадижади Дибираш адан вах Ашура арада аваз агақъарзавай. Дибираш рикІ аялрихъ са акъван кузвачиртіани, Хадижади вич и кар авуниз мажбур яз гъисабзавай.

Са вахтара Тамаради Дибираш фимир лугъуз Хадижади гзаф алакъариз хъанай:

– Къуд аял галай ам ви күз герек я? Вахъ ківалах, къве квартира, ківал авай хъсан дача ава. Умумърдикай кеф хкудиз яшамиш хъухы! Я тахъайтіа, масад жагъура жуваз, адалай хъсанди.

– Тома, ваз чизва хъи, зи мурад чехи хизан арадиз гъун тир. Амма сифте гъульуык заз аял-куял хъанач... Гила, килиг, къуд аял диде авачиз амукънава... Дибираш хъсан инсан я...

Тамара рази жевачир:

– Чарадан алрикай жуванбур жедайди туш! Итимарни авур

хъсанвал чир тежедайбур я: чеб метік кутаз кіланибурун гүгъуль на гъатда, вун хытин кімашрикай менфятни къачуда, шит хайила, гадарни иида...

Ада лагъайвал хүнни авуна. Амма аялрихъ галаз Хадижадин араяр гъа бинедилай түкІвенай. Щуд йисуз санал дуланмиш хъана, ахпа Дибира лагъана хъи, адахъ маса дишегъли ава, экъечІна фена кІваляй.

Щуд йисуз, «къван къванцел эцигиз» Хадижади түкІуврай кІвал, гъа икІ Дибира са юкъуз чукІурнай. Аялривай ада бубадин кефи тахун тІалабнай, амма аялрази чин хайи буа аквадай вилер амачир.

* * *

Дибир эвел кыляй Дианадал ашукъ тир, амма вахтар фирмадай, адахъ и дишегълидин амалар хуш тежез хъана. Дианади вичин кІаннивиледи, къайгъударвиледи сифтедай Дибираң рикІ цуурұна. Вич адап паб хъайдалай гүгъульни, адакай масад хъана: датана еке пуларталабиз гатІунна. Хадижади лагъайтІа, Дибираң аялар хүн патал галатун тийижиз зегъмет چүгзвазвай.

Са зур йисалай Москвада авай чирх chir дишегълийри Дианадиз ана са фирмада кІвалах жагъурна. Дибира папан рехъ атана, вични хъсан түкІвенвай пеше тұна, адап гүгъульниаваз меркездиз рекье ғъатна.

Москвада Дибира какатай кІвалахар иииз хъана. Са йисалай та-ниш дагъустанвиди ам вичин фирмада кІвалахал акъвазарна, пуд йисалай адахъ вичиз пуд кІвалин квартира, машин маса къачудай мумкинвал хъана. Дибираң Диана са дарвални авачиз яшамиш жез гатІунна.

Дианадиз руш хъана, амма диде адахъ анжак варз тамам жедалди ки-лигна. Гъвечі чагъа гъа сифтеди-лай чара дишегълидин – нянкадин гъилелаватна. Лугъун хъи, югъ-ийиф аялдиз килигзавай нянкадиз гузтай пулунин къадар Дианадин мажиб-дилай са къадар гзаф тир.

Дибир лап фад гъавурда ақуна: и тух тежер, намус-гъая авачир

дишегъли патал ада вичин къени хизан барбатI авуна...

Духтурханада къатканваз, Дибира вичин алтайд үмүүр рикІел хизвай: адалай аялрив ақI инсаф-сузиледи эгечІиз гыкI алакына? Вучиз ада къени ва милайим Хадижадин кефи хана? Аялрин мехъеррик къванни хъфенач...

Са юкъуз адахъ дүшүшүшдай Дианади Дибирахъ галаз санал кІвалахздавай Анвараз лугъузвай гафарин ван атана. Дианади вичиз гъульдухъ гелкъведай мумкинвал авач, лугъузвай.

– АкI ятІа, ша чна ам хъсан, къу-лай хосписиз түкІурин – пул Дибирахъ ава, гъил акакъ тийидай кІвалах авач, - лугъузвай Анвара.

– ЗатІни адахъ авач, - хъел кваз лугъузвай Дианади. – Квартираны ада вичин цүд йиса авай рушан кІвачихъ яна. Пул авай, аквадай гъалда, ада вири вичин аялрази ракъуна...

Дибир къарсатмиш хъана амуқъна: дұхтурханадиз фидалди вилер ада вичин вири пул Дианадин кІвачиз янавай! Гила адан, начагъдиз гъалдай фенвайдан, Тем папак акакъдани? Я папа адан гафариз яб гудани? Дибира са чуыкъни авунач. Фад и дүньядай хъфин къванни авунайтІа...

Дианадин зенгинилай гүгъульни Хадижади аялрази зенгер авуна, нянизи вичин кІвалае кІватI хүн тІалабна. Абургъавурда ақуна – са кар хъанва жеди. Хизан кІватI хъайила, Хадижади вуч хъанватІа, ихтилат авуна. Вири теспача яз кисна.

– Дибир за иниз гыкI хъайитІани хкида, гъатта күй разивал авачиз хъайитІани. Күй күмекни заз кІандач, герек хъайитІа, зун кирида къур кІвализ экъечІда, лагъана Хадижади.

– КІвал кирида вучиз къада къван – ина вирида чка жеда, - лагъана Сулеймана. – Москвадиз вахъ галаз зун къведа.

...Дибир сакланы ахварал физвар, кылиз къvezvaybur перишан фикирар тир. Анвара ам секинар-зай:

– Хосписда вун сагъарни хъийида, вахъ гелкъвеннинийида. Зани валай вил-гъил алуудач. Амма лагъ, вуна

ихътиң паб гынай жагъурайди я?! Душмандиз тақурай вич хътинді!

.... Дегълиздай ванер ақътна – медсестради палатадин ракIарив са низ ятІани кіеви къадагъа ийизвай.

– Начагъбурул кыл چүгвадай вахт са сят идалай вилер күтәгъ хъанва. Иниз къведей ихтияр авач!

– Вад декъыкъада хъайитІани чун тур, чун яргъай атанвайбур я, - ми-нет ийизвай маса дишегълиди, Дибираң адан ван танишди хъиз хъана. Хадижади? Им жедай кар туш эхир!

Дибир вилер ақъална къатканвай, садлагъана таза къайи кап адан ифин алай пелелаңуна. Хадижади...

– Гъил къачу... - Дибираң сивай хирт галаз и гафар ақътна, Хадижади адан гаф атІана.

– Зунни Сулик вун хутахиз атанва. Вун кІвалье ви аялри, сусари, езнейри, са кіеретI хтулри вилив хұзва.

– Зи хивай тахсир садрани ақът-дач, - гыкъын вич кіевиз къаз алахънатІани, Дибираң къагъар атана. – Зазаялривай багъышламишун тІалабдай мумкинвал жеда жал?

– Шуру фикирар ийимир, Дибир. Вазаквада, гыкъын хъсан веледар, гыхътиң верцIи хтулар вахъ аватІа – ваз рекъиз гыч кІан жеда! Ахпа чун ви хайи хуырьзни хъфида, ви ярап-дустарал, ви бубадин, диде-дин сурарап кыл چүгвада.

Дибираң залан ухт алахъна, – Хадижади адан рикІин эхиримжи мурадрикай лугъузвай.

– Зун мукъвара рекъида, Хадижади. Вучиз за куын а къадар инжикли ийин? Зун ина ақъвазайтІа хъсан я. Анвара хъсан хоспис жагъурнава, ана завай эхиримжи нефесдалди амуқъиз жеда. Акъван вахтар амач, дұхтурри гъакI лагъанва...

– Дұхтурар аллагъар туш, вири Халиқъын гъиле ава. Чна адавай ви үмүүр яргъи авун тІалабда...

Вичин чехи хъанвай веледар акур Дибир چал куна амуқъына. Ада абур са-сад къужахра къаз, абурун хурал кыл эцигиз, вилерал ақъалтай накъвар чуынъұздавай...

Чқадин дұхтурини меркездин-буру хъиз лагъана, амма, мягытеди жедай кІвалах я, Дибираң гъалар авайдалай зайдиф жезвазаквазвачир. Вичин кефиярни пис тушири.

Дибир са күс якта-чарчени гъятна, пис таларни амачир, амма ара физ ада зайифвал гыссезвай.

Дибира дұхтуррин гафарал шак гъизвачир, амма абуру лагъай къве варзни алатна, мұжуд өзінде алатзвай...

...Хадижа адап къвалалай алатзвачир, адап кәнди хүрекар гъазурдай, адап рикіл алахъай лугъуз, патав гъечи хтулар гъидай, нянрихъ къведни патав гвай багъдиз сейрдиз фидай.

Саюкъуз Дибира патав Москвадай адап ярап-дустар атана. Хъфиз кәвачин хъайила, Анвара Хадижадив, гъикъван адап кыл баштап авунатпани, пул вугана.

– Чан сагърай... Чаз дарвал авач, Анвар. Чахъ туыквенни ава, аяларни кардик ква, чаз күмекар ийизва, - лугъузвай Хадижади.

– Чунни Дибираш қараубур туш, Хадижа, ам чаз стха хызы я, - лугъузвай Анвара. – Гъатта начагъ Дибираш пехилвал ийиз жедаадан патав ихтиин пак дишегъли гва! Ихтиин кайвани патав гваз, кынникайни киче жедач!

Дибираш кефияр хъсанти. Амма Хадижадиз аквазвай: са күйтапи ам перишан ийизва. И кардин сир Дибираш ваха, Ашуради, ахъайна: Дибираш вил вичин гъечи Лейладихъ хъанвай.

– Исятда каникулар я, - лагъана Ашуради Хадижадиз. – Белки, Дианади сатимил ийкъариз Лейла рахкурдатта. Вун акси туш хы?

– Зун акси туш, амма ада рахкурдани иниз вичин аял?

Хадижадиз Диана рази тежедай хызы авай, амма гъалатпана хъана. Дианади неинки рушаз вичин эмедин патав хъфидай ихтиир гана, гъатта эмедин ам рушвилиз къабулунни теклифина!

– Лагъана хы, вичиз мажал авач, аял датапана чара дишегълидин гъилел жезва, эмедин ківале ада гена хъсан жеда. Заз кәнди тир хы, амма гъуыл рази жедач.

Хадижади сатимил фикирна ахпа лагъана:

– Эгер Диана акси туштапа, къуй аял чахъ галаз амуқьрай.

Диана лагъайтапа, са итимдал ашукъ хъана и гыссерин гъилай

адаз рушахъ гелкъведай мажал авачир. Гъавиляй Лейла рахкурунал ам тадиз рази хъана.

Аэропортуник Лейла хизи Хадижа балдуздихъ галаз фена. Лейладик киче квай, Хадижади руш къужахламишна ва исятда ам вичин стхайрихъ, вахарихъ, абурун аялрихъ галаз таниш жеда лагъана. Амма виридалайни вахъ пара дарих хъанвай ви буба аквада лагъайла, руш шеҳъна. Буба и дүньяда Лейладихъ авай тек са мукъва кас тир.

Хадижади рушаз гзаф къулай-вилер ийизвай. Ада вичин чехи аялар – рухвайра пашар - аял са тахсирни тушириди, ам абурун хайи вах тирди ва ада алай вахтунда абурун патай күмек ва кәнивал герек тирди гъавурда тунвай.

Гъавиляй бубадин и хизанда Лейладиз бегенмиш тир. Гъечи хтулоризни чипин жегъиль эме кәнди хъанвай. Амма виридалайни Лейладиз вичихъ галаз хайи диде хызы авай, рикіл кәниваливни чимивилив ацканвай Хадижа хуш тир.

Сад лагъай сентябрдиз Хадижадини Дибира санал Лейла мектебдиз тухуз гъазур хъанвай. Амма садлагъана Дибираш кефи чүр хъана, Хадижа руш гваз фенатпани адан фикирар Дибираш тир. Руш тийжири мұаллимринг, аялрин арада таз такланвиялай са гужуналди мәрекат күтәгъ жедалди акъвазай ам тадиз ківализ хтана.

Дибира, Хадижадиз вичин патав ацукъун талабана.

– Ваз вуч хъана, зи азизди? Ваз писзвани? – рикіл къалабулук кваз хабар күнна ада.

– Ваъ, заз вахъ галаз ийидай ихтилат аба.. Лейладикай...

– Вуна гъакъан фикирар ийимир! Лейла чи аялрин бици вах я, гъакъан хъайила ам зазни чара кас туш. Абуру Лейладин хатур садрани хадач. Гъатта чун амачирлани.

Дибира кыл галтадна:

– Акі лугъумир, Хадижа. Зун амуқ тавартпани вун чарасуз яшамиш хъана кәнда. Яргъалди. Вун чи аялрази герек я, иллаки Лейладиз. Ада залай гъейри касни авач... Заз гаф це, вуна ам садрани тек тадач лагъана. Заз чизва, заз вавай ихтиин

гаф къаучудай са ихтиирни авач. Амма талабзала...

Са юкъуз аялар реке турдалай гульгүнин, Хадижани Дибираш айвандик чай хъваз, шаддиз, хъуль-рез-рахазалатай вахтаррикелхиз ацуқынавай...

– Хадижа, вун и дүньядал виридалайни хъсан дишегъли я... Къе Анвара зенг авунвай. Вахъ галаз хъайи гуруыш рикел хизи ада лагъана: ам гзаф хъсан, михъи, пак дишегъли я. Мад заз ахътин дишегълияр акунач... Ам гъаъхъ я. Вун гъаъхътанды я. Амма зун ваз вафалу хъанач. Багъышламиш. Зи жаза захъ агадакъна – за 10 йисан уымыр жувавай къакъудна. Амма, шукур хъуй Аллагъдиз, зун эхиратдиз баҳтлу ва рикіл секин яз фида ...

Ингье, Демир гъамишалуғъ яз къакъатна яхшыр югъ алатна. Хадижади атай-хъфейбурун баһ-сагъулгувилер къабулзавай. Лейла Хадижадин патавай санихъни алатзвачир. Са няниз Лейлани Хадижа кылди амуқьайла, ада вилер чүнүүхиз хабар күнна:

– Гила, буба амачирла, күнне зун Москвадиз рахкурдани?

– Ваз гъикіл кәнди хъайитта, гъакіл ийиди.

– Заз кәндач, заз кәндач аниз хъфиз, - гъасытда жаваб гана Лейлади – заз квехъ галаз акъваздай ихтиир авани?

– Зун гзаф шад я эгер вун акъваздайтапа. Зунни тек жедачир- хъуль-рене Хадижа ва руш къужахламишна. Ада, Лейладиз килигиз, фикирзевай. Гъикъван и руш вичин бубадиз ухшар я - гъа вилер, гъа пізуарар. Ада залай тир риківай кәнди хъанвай, вичихъ галаз фадлай яшамиш жезвай чехи аялрихъ галаз сад хызы. Акі кәнди хъанвай хы, на лугъуди и цүд үйс хъанвай руш гъамиша адахъ галаз чехи жезвай, анжака сатимил вахтунда амадавай яргъа хъанвай.

Вуч ийин... Жуван рикіл из сабур гана яшамиш хъана кәнда. Дибираш талабай хызы. Ада лагъанай: минетзала, яшамиш хъухъ. Вун чи аялрази герек я! Хадижадини ада гаф ганвай, хиве күнвай...

ЭЛЬМИРА ИБРАГИМОВА

Салан майваяр



Помидор



Харар



Келем



Гъажибугъда



Кабачок
(бурандин са жуъре)



Шивит



Цурун пеш



Истивут



Газарар



Афни



Чугъундур



Серг



Кудай истивут



Кіешниш



Чичек



Редиска



Баклажан



Пахляяр



Пурният



Буран (къабах)



Нахуттар

СКАН ВОРД

					Дүзенлүх чка, чил	
					Лезги аялрин журнал	
					Къашувал, ярувал, хъипивал...	
				Россиядин кыллин миллет		
					Планетай- рикай сад	

Түкінбайди Күркүлли Ферзаппасов

Журнал в журнале





(Рассказ)

ТАВСУЛТАН САИДОВ

Удивительный кот был у дяди Ахмеда, моего сельского пожилого соседа и неутомимого садовода. Он был не совсем диким, так как время от времени он не только возвращался домой, но и внезапно появлялся во дворе и ловко устраивался на коленях у дяди Ахмеда, который сидел на большом пне грецкого ореха и любовался своими цветущими яблонями. Кот и хъязин любили отдыхать вместе.

Хотя кот и выглядел как маленький леопард, (он был породы бенгальский охотник), он любил ластиться к своему хозяину. Как дядя Ахмед погладит его по гладкой спине, так сразу начинал тихо мурлыкать. Ловил птиц, крыс, змей и приносил домой, чтобы дядя Ахмед посмотрел на них и оценил его способности. Ахмед ругал кота, когда тот приносил домой пойманых птиц: горлиц, ворон и добродушных голубей. Но кот и не собирался слушать своего хозяина и менять свои охотничьи повадки. Как-то раз, когда кот поймал воробья, дядя Ахмед сильно поругал его, и он, обидевшись, две недели не появлялся во дворе.

Звали кота Симба. Соседские дети любили его за смелость и за его необычайную красоту, на самом деле кот был очень похож на леопарда: если у других кошек на спинах и боках бывают черные и белые полоски, то у Симбы были красивые овальные пятна коричневого цвета. Тело было длинное и очень гибкое, задние ноги гораздо длиннее передних, что делало кота сильно похожим на своих диких собратьев. И взгляд был очень пристальным, как будто фотографирует тебя. А как разозлится, издавал как будто львиный рык.

Чаще всего его можно было видеть на деревьях в саду дяди Ахмеда. Он там прятался и караулил птиц. С первого же броска он ловил птицу, кроме того, он мог ловить и мух на лету. Игрался с разноцветными бабочками, которые порхали возле розовых кустов в саду дяди Ахмеда.

В жару кот растягивал свое длинное тело на земле, широко раскрывая пасть, и тогда показывался острый, длинный кроваво-красный язык между сверкающими белизной острыми резцами. Симба давался в руки только своего хозяина и брал пищу только из рук дяди Ахмеда.

- В одну ночь я проснулся от шума и криков и быстро выскочил во двор. Возле моего дома через дорогу начинаются колхозные виноградники, - рассказывает дядя Ахмед. – Смотри, мой кот держит в зубах еще живого зайца. Бедный заяц пытается вырваться и убежать, но Симба крепко держит его зубами. Оказывается, я проснулся от криков зайца. Виноградник огорожен забором, вернее, железной сеткой высотой полтора метра. Я быстро подбежал к забору и с трудом приподнял нижний край сетки, и кот с зайцем выскочил на дорогу и стоит, ждет меня.

– Ты, наверное, шутишь, – говорю я соседу, не веря его словам. Заяц же крупнее твоего кота, как он мог поймать и еще притащить его домой?

– Я сам удивился этому, но я говорю правду. Я зарезал зайца, снял шкуру, мясо же разрезал на куски и положил в холодильник. Все это время кот стоял рядом со мной и следил за моей работой. Я пошел спать, но кот все еще сидел рядом с холодильником. Утром я пожарил мясо. Поел сам и накормил кота. Вот таким охотником был мой Симба.

– Почему «был»? А где теперь твой охотник?

– Тебе еще не сказали, что с ним случилось? – удивился дядя Ахмед.

– Что же случилось с ним? Бесхозные собаки разорвали? Волк в винограднике задрал?

– Нет же. Мой кот собак не боялся. Во время стычек с собаками он ловко поднимался на дерево и оттуда смотрел на тех, дразнил. Волков у нас

нет, во всяком случае, я про них ничего не слышал, хотя на колхозных виноградниках не раз видел лисиц. Скорей, они также охотятся на зайцев, как мой кот Симба. Сказать тебе, что случилось с Симбой? Сколько времени прошло с тех пор, но его никак не могу забыть. Это был удивительный кот. В один день он вернулся с раной под левым глазом, и сам мне показался необычно крупным. Он с трудом передвигался. Он меня звал в мой сад за домом.

Не поверил своим глазам! Там лежала убитая котом ядовитая змея длиной в полтора метра и толщиной в мою руку у запястья. Эта была самая настоящая гюрза, я её сразу узнал. За год до этого у нас умерла женщина от укуса гюрзы. Это самая ядовитая змея, которая встречается в Дагестане! Редко кто остается в живых после её укуса. Её зубы легко пронзают даже резиновые сапоги. Оказывается, Симба убил её. Но и сам получил смертельный укус от противника, поэтому он так распух от яда гюрзы. Это была для меня очень большая потеря, ведь я любил его, разговаривал с ним, как с другом.

Я долго удивлялся подвигу моего кота. А ведь гюрза могла укусить моих внуков или кого-нибудь из друзей, которые часто ко мне приходят. Симба отдал свою жизнь ради нас. Кому бы я ни рассказал про Симбу, все его жалеют, переживают за него. А поступок его считают за подвиг, – глубоко вздохнув, завершил свой рассказ дядя Ахмед.

Недавно я был в гостях у дяди Ахмеда. Был теплый день. Он сидел в тени под абрикосовым деревом и, как всегда, отдыхал во дворе. Я обратил внимание на котёнка, который из блюдца пил молоко. Котёнок был не из породистых кошек, но довольно забавный: весь чёрный, но с белым пятном на груди, и лапки в белых носках. И самый кончик хвоста был снежно-белым.

– Не могу забыть своего Симбу. Взамен него приютил этого. Вряд ли он станет таким, – заметил он, любуясь котёнком.



Длительные стрессовые ситуации нередко приводят к перенапряжению нервной системы, что в свою очередь ухудшает состояние и рост волос. В молодости волосы, как правило, не доставляют беспокойства. С годами, особенно после родов и во время кормления грудью, начинаются проблемы с волосами.

Главное – следить за своим здоровьем, а также использовать рекомендации по уходу за волосами, приведенные ниже. Тут помогут следующие старинные русские рецепты по укреплению волос.

Настойки

Луковая настойка

2 мелко нарезанные луковицы залить 300 мл водки и настоять 2 часа. Процеженной настойкой регулярно смазывать кожу головы. Настойка имеет запах, который можно уменьшить ополаскиванием горчицей, разведенной в воде.



Древнегреческий рецепт

Уголь скорлупы грецкого ореха растереть со светлым виноградным вином и оливковым маслом в пропорции 1:2:3. Этим составом смазать голову, оставить на 30 минут, затем смыть теплой водой.



Настойка ромашки

Для светлых волос укрепляющим действием обладает следующая настойка. 1 столовую ложку ромашки залить 0,5 стаканом водки, настоять в темном месте в течение 5-6 дней и втирать ежедневно в корни волос.



Настойка петрушки огородной и касторового масла

1 чайную ложку семян петрушки огородной растереть в ступке или размолоть в кофемолке, добавить одну чайную ложку спирта, а затем тщательно перемешать с двумя чайными ложками касторового масла. Полученную смесь втирать по проборам в кожу головы через день. Курс лечения – 15 процедур. Через месяц лечение можно повторить.



Крепкий чай для укрепления волос

Отличное средство для укрепления волос – крепкий чай. Ватным тампоном, смоченным в заварке, смазать корни волос. Лучше делать это перед сном. Споласкивать не надо.



Настой из крапивы

Настой листьев крапивы на воде и столовом уксусе (1:5:5) процедить и мыть им голову 2-3 раза в неделю. Курс – 10 процедур. При необходимости через месяц лечение повторить.





Настой душицы обыкновенной

Настоем травы душицы обыкновенной (1:10) мыть голову 2-3 раза в неделю. Курс – 10 процедур. Лечение можно повторить через месяц.



Настой тысячелистника

Настоем травы тысячелистника обыкновенного (1:10) мыть голову 2-3 раза в неделю. Курс – 10 процедур. При необходимости лечение можно повторить через месяц.



Отвар из крапивы и мать-и-мачехи

Листья крапивы и мать-и-мачехи смешать в равных пропорциях. 6 столовых ложек смеси залить литром воды, довести до кипения, настоять в течение 1 часа, процедить. Применять для мытья головы 3 раза в неделю.



Отвар из листьев березы и крапивы

Лист березы – 1 часть, лист крапивы – 3 части. 4 столовые ложки смеси залить 1 л воды, довести до кипения, настоять в течение часа, процедить. Применять для мытья головы три раза в неделю.



Отвары

Маска на основе лука, коньяка и репейника

Приготовить следующую смесь: 1 часть коньяка, 4 части процеженного сока лука, 5 частей отвара корней репейника. Втереть в кожу головы. Покрыть голову полотенцем для согревания на два часа, после этого вымыть. Повторять ежедневно.



Маска из хны для укрепления волос и усиления их роста

Хну в виде кашицы нанести на корни волос и по всей длине, надеть утепляющий колпак. Через 3-5 минут волосы тщательно промыть теплой водой. Нужно иметь в виду, что мягкие, ранее обесцвеченные волосы могут при этом окраситься.



Маска для укрепления светлых волос

Столовую ложку хны (без горки) смешать со столовой ложкой кипятка, добавить столовую ложку кефира, пару зубчиков толченого чеснока, 0,5 чайной ложки какао, чайную ложку меда. К полученной массе добавить яйцо и еще раз тщательно размешать. Маску нанести на 30 минут, смыть теплой водой.



«Звезда Голливуда»

Желток растереть с чайной ложкой касторового масла, нанести на сухие немытые волосы на 40 минут под компресс. Смыть туалетным мылом. Делать маску раз в месяц. Для жирных волос добавить столовую ложку водки и столовую ложку шампуня.



САЦИВИ ИЗ КУРИЦЫ

ИНГРЕДИЕНТЫ:

500 г куриного филе
2 головки репчатого лука
50 г грецких орехов
½ стакана гранатового сока
кориандр, красный молотый перец, соль

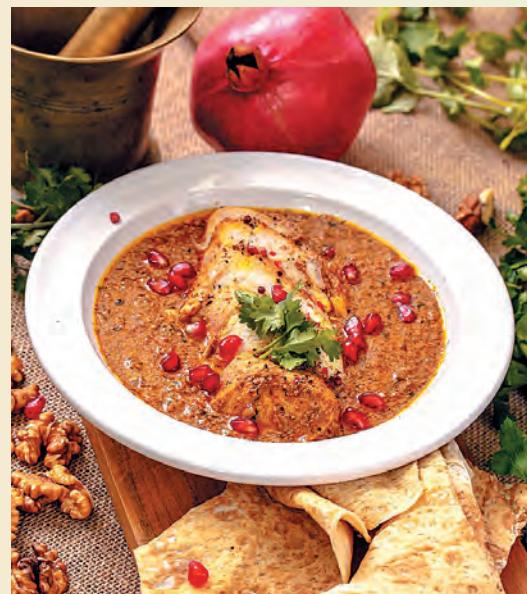
ПРИГОТОВЛЕНИЕ:

Мясо курицы нарезать на порционные куски, положить в пароварку и готовить 25-30 мин.

Смешать измельченные грецкие орехи, кориандр, измельченный чеснок. Добавить гранатовый сок и мелко нацинкованный лук.

Полученный соус готовить на обычной плите (на медленном огне) 10 мин. Добавить перец, соль и готовить еще в течение 10 мин.

Курицу залить приготовленным соусом, охладить и подать к столу, посыпав зернами граната.



ПЕЧЕНОЧНЫЙ ПАШТЕТ НА ПАРУ



ИНГРЕДИЕНТЫ:

600 г телячьей печени
1 морковь
1 ст. ложка жареного лука
100 г сливочного масла
4 яйца, сваренных вскрутыю
Соль

ПРИГОТОВЛЕНИЕ:

Морковь почистить, печень промыть и очистить от пленочек. Печень и морковь готовить в пароварке около 40 мин (пока печень не будет готова). Поджарить нарезанный репчатый лук до золотистого состояния (можно оставить маленький кусочек сырой печени и поджарить ее вместе с луком).

Приготовленную на пару печень порезать и вместе с морковью, вареными яйцами, сливочным маслом и жареным луком 3 раза пропустить через мясорубку. Паштет чуть-чуть посолить, хорошо вымесить, выложить в форму и поставить в холодильник. Печеночный паштет можно хранить в холодильнике 2-3 дня.

СУП-ПЮРЕ МЯСНОЙ ГОРОХОВЫЙ СО СМЕТАНОЙ

ИНГРЕДИЕНТЫ:

1 ½ л мясного бульона
750 г свежего гороха
125 г сметаны
соль

ПРИГОТОВЛЕНИЕ:

Горох очистить от стручков, положить в чашу для риса, залить бульоном и готовить в пароварке 60 мин.

Растолочь горох в пюре, посолить, поперчить и перемешать. Подавать со сметаной и гренками.





ЖЕЛТЫЙ ПАТИССОН

ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

Патиссон – диетическая культура, способствующая лучшему отделению желчи, полезен при гипертензии, язвенной болезни, атеросклерозе, ожирении, болезнях почек. В переводе с французского патиссон означает «пирог растительный». Он является родственником не кабачка, а тыквы. Полезен он и здоровым людям, так как способствует лучшему усвоению белковой пищи и поддержанию щелочной реакции в крови. Желто-оранжевые патиссоны выводят из организма холестерин, замедляют старение, продлевают жизнь.

РЕЦЕПТ

Патиссоны с яйцами. Требуется 3 патиссона, 2 яйца, 4 ст. л. зеленого горошка, соль, перец. Патиссоны нарезать соломкой, добавить вареные рубленые яйца, зеленый горошек с отваром, соль, перец, довести до кипения. При подаче добавить сметану и зелень.

По питательности и вкусу патиссон превосходит кабачок. Из патиссонов можно готовить пюре, икру с кабачками (1:1), вторые блюда, варенье, их можно мариновать, консервировать с томатом, морковью.



КАРТОФЕЛЬ

ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

Картофель содержит жиры, белки, углеводы, калий, магний, кальций, железо, витамины. Благодаря содержанию калия он способствует выведению из организма воды и поваренной соли, что улучшает обмен веществ. Картофель рекомендуют при гипертензии, сердечной недостаточности, гастритах с повышенной кислотностью, язвенной болезни желудка и двенадцатерстной кишки.

РЕЦЕПТЫ

Сок. Для очищения организма пить по 100 мл картофельного сока 3 раза в день перед едой в течение 3 недель. Перерыв – 1 неделя, затем повторить. Принимать свежий сок сразу после его приготовления в течение 2-4 минут.

Отвар из очистков. При гипертонической болезни хорошо помогает отвар из картофельных очистков. 5-6 картофелин тщательно промыть, очистить, очистки кипятить в 0,5 л воды. После охлаждения пить по 1 стакану отвара в день.

Внимание! Картофель – очень калорийный продукт. При склонности к полноте его прием следует ограничить.



МОРКОВЬ

ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

Содержание в моркови полезных веществ позволяет использовать ее в диетическом питании и лечении. Особенно ценится большое содержание каротина –

провитамина А. При заболеваниях сердца, гипертензии, малокровии, снижении зрения, импотенции рекомендуется съедать натощак по 100 г сырой натертой моркови.

РЕЦЕПТЫ

Сок. При снижении зрения полезно принимать 1 раз в день ¼ стакана смеси морковного сока, горячего молока и меда в соотношении 5:5:1.

Салат из моркови с семечками. Взять по 150 г моркови и репы, стакан подсолнечных семечек. Семечки прогреть на сковороде, перемолоть в кофемолке и отварить в двух стаканах кипятка. Кипятить не более 3-4 минут, откинуть на сито. Жидкость слегка остудить и смешать с тертым морковью и репой.

Внимание! Употребление сырой моркови и сока противопоказано при обострении язвенной болезни, повышенной кислотности желудочного сока, колите, поносах, фосфатных камнях в почках.

СОВЕТЫ ХОЗЯЙКАМ

- Гвоздь будет легче вбиваться, если его острие окунуть в растительное масло.
- Алебастр, разведенный молоком, дольше застывает – им легче заделывать щели щеткой.
- Помещение, которое только что оклеили обоями, не следует проветривать несколько дней, иначе обои начнут пузыриться и отклеиваться.
- Чтобы очистить зеркала, можно протирать их ватой, смоченной в одеколоне или спирте.
- Чтобы пыль на темной мебели была менее заметна, пользуйтесь салфетками с антистатическим эффектом.
- Кафельные плитки в ванной рекомендуется протирать уксусом с водой (1:5).
- Чтобы очистить швы между плитками, возьмите щетку и хлорсодержащее средство для чистки унитаза. Через 10 минут плитка будет блестеть.
- Не следует мыть окна с мылом, так как оно образует на стекле пленку, которая плохо отмывается.
- Щетка, смоченная в соленой воде, поможет восстановить золотистый цвет изделий из соломы.
- Паркетные полы будут больше блестеть, если протирать их влажной тряпкой, смоченной в холодной воде с добавлением глицерина (1 ст. л. на стакан воды).
- Прогладьте горячим утюгом лист бумаги с рассыпанной солью, чтобы очистить его от нагара.
- Мягкую мебель можно быстро избавить от пыли, если застелить ее мокрой простыней и слегка выбить.
- Чтобы зеркало в ванной не запотевало, протрите его раствором 1 ч. л. желатина на стакан теплой воды.
- Картины легко очистить с помощью белого хлеба.
- При влажной уборке тряпочку следует слегка намочить кондиционером для белья – пыли будет скапливаться намного меньше.

ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ?



МАКАРОНЫ

Макароны (ит. maccheroni) – это целое семейство, в которое входят спагетти, вермишель, лапша, рожки и другие макаронные изделия. Блюда из раскатанного и мелко нарезанного теста известны давно. Китайцы лакомятся ими уже тысячелетия. Знали в них толк и в Древнем Египте, и в античной Греции. Предполагают, что первыми начали сушить макаронные изделия на солнце арабы, придав им тем самым одно из ценнейших свойств – сохраняться продолжительное время без потери вкусовых качеств. Сначала макароны ели руками и только в средние века стали пользоваться вилкой, чтобы спасти от пятен широкие рукава камзолов. По одной из версий собственно макароны были изобретены в Венеции и на местном диалекте означали «выдолбленные». А вермишель (от ит. Vermicelli – червячки) – это неаполитанское название спагетти, не известное и не распространенное в остальной части Италии. Слово «вермишель» было введено в обиход в России в конце XIX – начале XX века русскими писателями и художниками, посещавшими Неаполь. В других странах название «вермишель» для итальянских макаронных изделий не применяется.



МАГИЧЕСКИЕ БЛЮДА

Во многих странах люди верят в магические блюда. Если вы хотите безопасно путешествовать и при этом не попадать в неприятные приключения, перед отъездом приготовьте индейку. Считается, что блюда из этой птицы следует есть и в то время, когда вы начинаете новое дело. Индейка стала популярна в Европе после экспедиций испанцев в Мексику в начале XVI века. Появившись в Европе, экзотическая птица получила название «удивительная курица». Если хотите улучшить положение своих финансов – ешьте шпинат, а лучше всего – пирог со шпинатом, поскольку мука и яйца, необходимые для теста, увеличивают «денежные возможности» шпината. Впервые листья этого растения стали употреблять в пищу древние персы, они и наделили их магическим свойством притягивать деньги. А вот ржаной хлеб, по поверьям, укрепляет дружбу, способствует улучшению человеческих взаимоотношений.

Ахцегъ

Чи эрадал къведалди 5 лагъай виш йисара арадиз атай Ахцегъ хуър Ахцегъ-вацI Самурдиз авахъздавай чкадал экIяй хънва. Дегъ девирдин къванцин куъгъне кIвалер авай гуытIуу куъчейри, анигъахъай касдин къил какадардай хътин ккIар арадиз гъиз, вун лап дегъзамандин девирлиз акъуда...

Хуъруун надир драматрикай сад виликан куъгъне мискIиндин чкадал XIX асирада эциг хъувунвай къванцин Жумъя-мискIин я.

XIX асирадин юкъвара эцигнавай, вични тарихдинни архитектурадин, федерациядин дережада къимет авай имарат тир Ахцегъ къелени хъсан гъалда ама. И къеле Россиядин сергъятрин виридалайни къибледихъ галай къеле я, ам генерал Е. А. Головинан аскерри Самур дере 1839-йисан июндиз Россиядин империядик акатдай девирда эцигайди я. И къеледа пачагъдин къушунрин горнizon ферикъат хънвай. Къеледи 1848-йисуз Шамилан къушундин гъужумдиз дурум ганай.

Ахцегъ гъеле чи эрадин VI асиридилай ишлемишиз хъайи дармандин ятарал эцигнавай гъамамралдини машгъур я. Пачагъдин аскерри эцигнавай гъамамар (аскеррин, офицеррин, дишегълийрин, итимрин) къени хъсан гъалда ама. Ахцегърин ятар 1400-1700 метрдин чиликай винелди хкаж жезвайбур я. Гъя ина «Ахцегъ» Твар алай санаторийни кардик ква.

Мадни Ахцегъа фикир желбдай вуч ава лагъайтIа – Самур ва Ахцегъ-вацIарал эцигнавай мутьверикай лугъуз жеда. Вири санлай, гъвечIи кIамарални чухуррал эцигнавай бурквачиз, хуъре 11 мутьава. Къедабурукай тарихдинни медениятдин жигъетдай надирлу имаратар я. Сад лагъайди – къве вилен, цементдикайни ракъукай туукIуърнавай, 1915-йисуз Бельгиядай тир инженер Джирсонани Италиядай тир Дебернарди эцигнавай мутья. Ада Ахцегъ хуъруун Къузава Гуънепатар агуудзава. Мутьа агъалийри кIватIай такъатрихъ эцигайди тир.

Къед лагъайди, «Уста Идрисан мутья», чкадин инженер Юнусов Идриса 1936-йисуз эцигайди я. Ам «итальян» мутькъвелай са тIимиш виний хъиз эцигнава. Лугъудайвал, уста Идриса ам чкадин устIарар чарабурулай са куъналдини усал туш лугъуз кIанз, бягъсинай эцигайди я.

Мад Ахцегъар вичин къве музейдалди машгъур я. Ахцегърин край чирдай музей вичин вахтунда СССР-да авай хуърерин музейрин арада виридалайни хъсанди яз гъисабнавайди тир. Музейдин цIуд залда дегъзамандин «къванцин» девирдилай чи йикъаралди тарих къалурзай 12 агъзурдалай виниз экспонатар кIватIнава. Мутьку музейда – медениятдинни искустводин музейда – 10 агъзурдалай виниз экспонатар ава.

Ина халкъдин сивера вич ахцегъай тир, III асирада яшамиш хъайи миллиигит Шарвилидина тIварIхъ галаз алакъалу гзаф къадар риваятарни негъилар ама. Ахцегъя 2000 – йисалай гатIунна, республикадин дережада «Шарвили» эпосдиз талукъ зурба сувар къиле тухузва. Аниг Россиядин вири пипIерай, къецепатан уълквейрай 10 агъзур къван мугъманар кIватI жезва.

ГУЛНАРА АСАДУЛАЕВА





АЛАТАЙ ДЕВИРДАЙ ЗЕНГ

Са няниз Альбинадиз зенг авуна. Дишегълидин Чиргъгалай сесини истемишзавай: «Эи руш вахц!»

Альбинадин рикIел вичин алатай умьур вири хтана...

Ам геждалди гъульувуз феначир, вичин рикIиз кълани кас гътазавачир. Вичин халис мутьбуъбат, рикIин хиялдалад 40 йисалай алатай лагъалтна. Са шумуд йисуз абур санал яшамиш хъана, амма Альбинадиз дидевал къисмет хънанач. Гъульувхъ галаз ам маса шегъеризни фена, амма ада са чарани хънанач. «Яшар хънва», - лугъувай духтурри.

Эхирни Альбинадини гъульув аялрин къвалай чипиз са аял къачудай меслятивуна. Ада вичин фикирдикай хъсан дуст руш Аидадиз лагъана. Ам Альбинадин заместителни тир, гзаф чкайра алакъаяр авай, хейлин чирхчирап авай, кар алакъдай дишегъли тир.

Аидади аялрин къвалай аял къачун хъсантуширдилагъана, къуншийрива дустари и кардикай вирида малуматвал гуда. МасакIа авуртIа, садазни

аял вуна хайди яни, къачурди яни чир жедач.

Дустуни Альбина чинебан система-дихъ галаз танишарна. ИкI, дишегълийрин консультациядин ва аялар хадай къвалин арайра авай схемадин күмекдалди са тайн тир къадар пулунихъ аял къачуз жезвай. Сагълам аял къачун патал ам хадалди дидедин бедендик кумаз гузвичвални тухуз жезвай. Аялрин къвалай къачувзай-бурун диде-бубайрилай къvezvay гъихътин азарар кватIа чир жезвач. Аидади аялрин къиметарни лагъана, рушар гадайрилай бегъем ужуз тир.

Альбинадиз хвеши хъана. Ада з гъмиша руш къланзавайди тир, кар къиметдални алачир. Пулни адавгвай, къарида машин къачун патал ганвай.

Амма мукъялт хъана къланзавай. Альбинадиз аялар маса гузвой духтуррилай уголовный делояр къара-гъарнавай душушьрикай хабар авай. Ада тахсиркарвилерин хабарар къелиз хъана. Интернетдай абур жагъурзавай. ИкI, сана Кефер патан Кавказда аялар маса гузвой къве дишегъли-

дин алакъачияр тир духтуррихъ къекъевзайдакай къвенвай. Са дишегълиди жегъил дидеяр аялар узурлубур я лугъуз, алцуариз, абурувай аялар къакъудзавай, мъкуъда мутьштерияр жагъурзавай. Абур къведен къуна. Дустагънавай дишегълиди вичи аял Дагъустандин са шегъердай къачурди ва ресторандиз ам цийи диде-бубадив вахкуз атайди я лагъана.

Амма...

Альбина маса хабардиз килигна: «МВД-дин къуллугъчийри тухвай силисдин къвалахдин нетижада къве дишегъли къунва. Абур аялар чынуъхнай ва маса гунай тахсир-карнавай. Ибурукай сада шегъердин аялар хадай къвале къвалахзавай, мъкуъди аялар къачувзайбурунни медработникдин арачи тир. Аял гунин савда машиндин къене тухувай. Гадади зурмиллион манат къачуна. Аял Махачкъаладин аялар хадай къвале хънвайди тир, анин заведиши дилагъайвал, аял сашумуд никъялай дидедихъ галаз санал

ахъайнавай. Анжак аял къачузвай-дан чкадал алайди къунши республикадин МВД-дин къуллугъчи яз хъана.

Мадсавакъя: «**Са кафеда дишегълиди 400 агъзур манатдихъ чагъа руш маса гана. И сефердани муштери МВД-дин къуллугъчи яз хъана. Оперативникар абурун арачияр тир духтуррихъ къекъзвеза. Мумкин я абуру кефер патан Кавказдин са шегъердин больницаца къваляхзаз хъун.**

Ингъеялар хадайкъвалин къуллугъчи дин ва къве арачидин суддай хабар. Кар ахтармишдайла субут хайвал щийиз ханвай аялар маса гунин пуд факт дуьздал акъудна. Полицейскияр абурун гуѓуьна аваз пуд тир. Са агъалиди аял гуникай хабар гайила, оперативники «ахтармишунин маса къачун» кыле тухвана ва вири тахсиркаар къуна. Къве аял абуру ганвай, имни абуру гузвай пуд лагъай сефер тир. Аялар маса гузвай бурпудкас авай: аялар хадай къвалин къуллугъчи ва къве касни арачияр. Прокуратурадин делилралди, садлагъайда яшайшдин рекъяй четин гъалара авай ва я аял хун пландик квачир дишегълийриз аял маса гун теклифзай. Къачузвай дишегълийриз чивай аял хазжезвачир, имни яшайшдин къулай шартлар авай. Суддин къарап акъуддалди аял къачур дишегълийриз тунан.

Маса вакъя: маса гузвай аялдин диде гъульук квачир жегъил руш тир. И савдада аял ханвай рушани иштиракзавай. Къве дишегълийризни мукъвабуру беябурунхъай кичевай ва аял маса гудайвал хъана. Къиметни миллион манат эцигна. Тапан муштериди маса гузвайдаз 700 агъзур ва аялдин дидедиз 250 агъзур манат пул гана. 50 агъзур дидедиз ва аялдин парталар ва гигиенадин тадаракар къачун патал харжна. Пуд лагъай кар күтятгъ хъанач. Прокуратуради хабар гайивал, маса гун къилиз фенач, имни пул и савда тухувай дишегълийриз хъанвай. Суд жедалди силис «яш тамам тахъанвай аялар маса гун» статьядай тухувай...

Вири и вакъиаяр чирайдалай къулухъ Альбинадиз дустуни къалурдай меслят тахсиркавилини тирди якъин хъана, имни гъелелиг къайдаяр худай органривай инай къил акъудиз хъанвач. Мадни адай чир хъана, чинебан ихътин базарда хизандин ва аял призмуштерияр жагъурзай бурун арадани алакъа авай вахтарни жезва.

Гъеле ахътин вакъиаяр жезва хъи, къвед лагъай аялдиз дидевилин капитал къачун патал аялар хадай къвалий справка къачуна, тахай аял ЗАГС-да регистрация жезва.

«Жазадихъай киче тахъана, ибуру ийизвай къван къуруськар аку! – фикирна Альбинади.

Дишегълийриз чивчанамишначгъикI вични кирида къунват утагъдиз акътатнатI. Ина савда башламиш хъана, ам «гележегдин» Чехи бубади ва дидеди тухувай. Аялдин диде, стулдал ацуькъна, чилиз килигзай. Кардин гъавурда авай гъульуны папа чини хтулдилай тарифарзай вири чини тухумда жезвай аялар вири сагъламбур я лугъувай. Дишегълийрин консультациядай маса къачузвай къвачел залан я лагъудай справка гудай духтурни жагъанвай.

Альбинадиз им тахсиркарвал тирди чизвай. Амма адай бахтсуз чагъа аялрин къвализ вахкудалди ва я хадайла рекъидалди вичиз вахчуна хуьн, аялдиз вичин къанивал, бахт гун хъсан яз акуна.

Гинекологдин патав дишегълияр къведни санал фена. Альбинадиз аял гъикI чехи жезватI акуна. Ам, руфунал гъиль эцигна, гележегдин рушахъ галаз раҳазвай. Мукъвабур ва къуншияр, къвачел залан тирдахъ агъазвай. Адай яргъалди авур дарманрикай ва ЭКО-дикай къумек хъана лугъувай.

Альбина вич яцI дишегъли тир ва гъяркъу перемри ам къвачел заланди хъиз къалурзай. Вахт хайила, гъя и гъалда авай амай дишегълияр хъиз, декретный отпускдиз фена.

Аялар хадай къвализ Альбина ва аял хазвайди санал атана. Абуру пул гана къилди палатада хъана. Аял ханамазни, руш тадиз хъфена. Мад Альбинадиз ам ахкунач.

Гъа икI, Альбина аялни галаз ахъайдай вахтни атана. И юкъуз иниз неинки мукъвабур, гъакIни Альбинадихъ галаз

санал къвачел залавай бур ва къуншиярни атана.

Гъар са кардин гъавурда авай дуст Аидади аял регистрация ийидайла хайи югъ ва варз дегишарун меслятна. ИкI хайила, халисан дидедивай вич вичел хтайла аял жагъуриз жедач. «Ихътин крат жезвайди я, мумкин са шумуд вацралай, гъатта яисарилай аял гадарай дишегълийриз вичин дидевал гъисс ийиз ва аял жагъуриз кълан жеда. Иллаки абуруз чипиз аялар мад хъжен тийидайла», - гъавурда туна Аидади.

Альбина отпускда авайла, адан чкадал начальниквиле Аида хъана. Адан щийивилерикай куыцей къвачел залан тирдахъ аял жагъуриз вичин дистанции извай. ГъакIни Альбинади вичин дистанции извай. ГъакIни Альбинади вичин дистанции извай.

- Гъич хиялни ийимир! Ацуькъна жуван къвачел залан тирдахъ аял жагъуриз вичин дистанции извай. ГъакIни Альбинади вичин дистанции извай.

Альбина вич гила рекъидалди дистанции чилина гъатайди гъавурда аял жагъуриз вичин дистанции извай. Эгер аялдиз къве дидени – хайди ва къачурди тахсиркаар тирди чир хъайтIа, ада и кар садазни багъищада.

Анжак гила дишегълийриз вичи фагъум тавуна авур тахсиркарвал чир хъана. Аял гъукуматдин къануралди къачунайтIа жедай эхир. Адай вири авай, хъсан пул къвевзай къуллугъ, къвал-югъ, гъуль – гражданский авиациядин летчик, вижевай къазанжи авай.

Са шумуд юс алатна. Са сеферда зент авуна. Алатай девирдай зент...

МАРИНА ШЕВЧЕНКО

P.S. Аялар маса гун УК РФ-дин I27.I «Инсанар маса гун» статьядик акатзава. И кардай 3-далай I0 юисалди дустагъда твазва. ЯтIани, ихътин крат суддал агақварун лап четин жезва. Вучиз лагъайтIа, гъам маса гузвай бур, гъам къачузвай бур чини крат лап чехи сир яз хузваза.

Экспертри лугъувайвал, гзафбур и рекъе гъатунин себеб - аял хавализ ва я рушвализ къабулунин карда авай четинвилери арадиз гъизва. На лугъуди, гъукуматдин органри къасухдай четинвилер арадал гъизва диде-бубаяр ихътин тахсиркавилериз фин патал. Им лап чуру кар я. Эгер хавализ ва рушвализ къабулун регъят къайдада авайтIа, гзаф аялриз чини хизандар жедай ва абуру маса гунни лап тимил жедай.

ТАНИШ ТУШИР ГЫССЕРИН К'УЖАХДА



Писатель Нариман Ибрагимова цийи эсер – «Зи сұғындарчы» тівар алай повесть акылттарнава. Дишегълидин мецелай сұғыбет күиле физвай повестдин күилин игит Сувайнат адетдин лезги дишегъли я. Хизандин, хуруын, халқъдин адетар хузвай, абурад риківай амалзивай. Юкъван школа күттәгъай жаван руш диде-бубади гүйльузы гана. Хуси уымурдин бине, вичел алуқыни тавуна, гужуналди лагайтәни жеда, кутур юғ рушаз виридалайни заланди, туқынуди, мичіди хъана. Адан гүргүнин йисарни сакиғъахтын-буруз элкъвена. Свас тівар алай къени, гүзел ерийрин рушакай къаравуш хъана. Апаян, къаридин, гүйльүн...

Аялриндиде, ківалин кайвани, хизанризафалу руш, вах, свас вичизни хабар авачиз ашукъ жезва. Вичелай яшариз чехи итимдал. Гә инлай Сувайнатан пара аламатрив, сирерив, кіннилини шад, гөвеслу гүрүрьшрив аңанвай цийи уымур башламиш жезва. Ам күиле тухун ахътин четинвилерал, ма-

нийвилерал, тапараар авунал аңалтзала хъи, дишегълидиз михы кіннили күттәгъай тежедай имтигъандыз, руғъдин деринра арадал къвезвай мусибатдин инкарвилериз, веревирдериз, кіннилини булах күурурдай гъалариз элкъвена.

Келзабайбуруз повестдай са чук теклифзава.

АДЕТРИН КЪАРМАХРА

Зун вилериз таквадай хътин са къетленвилелдини тафаватлу тушир, чи хуърерин вишералди, агъзуралди рушариз ухшамиш сад тир. Чехи хизанда чун ругуд аял авай, зун пуд лагайди тир. Вилик къве стха квай, күлухъни къве вахни стха. Стхаяр гадаяр я ман, күчбасанар, дидедин күмекчи, күттәгъай тежедай буйругъар күлиз акъудзавайди, къайгъуриң гъилий тарсар гъазурдай вахтни амуқ тийизвайди зун жедай. Ағы, вуч лугъун, белки, гә икі тириляй заз ктабар кіелиз кіандай. Азад декынкы гъятнамазди, за ктаб гъиле къадай. Шуд-ціувад предложение кіелизни ағакъадаир, дидедин ванлу, зун ажугъда твадай сес акъатдай.

- Сувайнат-т-т! Я руш-ш-ш! Я гуч тахъайди, вун гыи муртіа ава эхир? Мад ктаб къужаҳда къунвани? За абураз, валлагъ руш, цай яда гъя, цай...

Чара жедачир, фидай зун дидедин нубатдин тапшуругъ күлиз акъудиз. Буйругъар – гъар йикъан къайгъуяр-дердияр тир. Булахдилай яд гъун, ківалер къакъажун, гъаят, күче штқунун, гъвечи вахариз, стхадиз килигун, абурун пекер ва къапар чуъхуын, суфра гъазурун, туқвендин фин...

Зун гъар са карфад-фадийиз алахъдай, ктаб кіелдай легъзе амуқын патал, амма дидедиз зун вичин виликай хкатна кіан жедачир, гъасятда эхвердай. Арабир къал акъуддайтәни, чехи стхайризни буйругъар це лугъуз хъелдайтәни, зун датіана юрта жедай. Анжак школадиз фейи чавара за ял ядай, жувахъ галаз кіелзабайбурухъ галаз къугъунардай, шадвалдай. Гъвечи вахар чехи жердавай зи къайгъуяр са къадар

тімил хъана, амма бубадини дидеди заз садраны бағышиз тежедай хътин зулум авуна. Цусад лагай класс күттәгънамазди гүйльузы гана. Гыч садраны вилериз такур садаз. Къунши хуруынвидиз. Бубадин чирхирдин хыз.

Ағы, вучиз чи диде-бубаяр ихътин зулумкаар ятіа? Яраб чи хуърера бубаяр себеб яз гынкылан рушар баҳтсуз хъанатіа? Абури чипин мурадрикай магърумнатіа? Алатай вахтара авамвал, диндин истемишунар, газаф ихтияррикай магърумвал себеб яз дишегълийрин уымур чулаварзайтіа, гила, дишегълийризни итимрин хътин азадвилер ганвайла, рушарин игътияжар, истемишунар мурадар кваз такыун, абури адетриз, диде-бубайрин къастариз мұттығъарун, экү, гүзел мурадривай ярга авун гыч дузы жезвач. Им лап чехи гъахъсузвал, тахсиркарвал я. Им чи рушар кваз такыунин чуру адет, герексуз вердишвал я.

Ағакъавай рушарин кіелунар квезді? Абураз авайди са рехъ я: гүйльузы фин, вичин муг кутун, лувар мягъкем хъайи ничхирар хъиз, кіан патахъ кат тийидайвал. Гә икі лугъуз диде-бубайри газаф рушарин экү, рагъ алай йикъар чулаварзана. Зи хъиз.

Заз кіелиз кіанзай. Лап ашкыи авай. Муаллим, филолог жедай. Жувахъ галаз кіелзабай рушаризни, стхайризни лагъанвай. Абурун күилелай са чарни тефирай, ківалер къени хъайи стхайри чипин разивал къалурнавай, зак лувар кутунвай. Умудлу тир, дахи, дидедини аксивалдач. Икъван гагъда зун абурун чала, дидедин къени гъил хъана, нагъакъан краиз рехъ ганаң, муаллимри гъамиша зи тарифна. Имтигъанарни за хъсандиз вахканвай, университетдиз вугудай доку-

ментаргъазурунин къайгъуйрикни квай. Заз чизвачир, зи кыилел атана чулав булутар акъвазнавайди.

Са нянихъ къвализ мугъманар атана. Абур хъфейла, дидеди заз мубарак авурла, зун ганвойдакай малумарайла, зун алай чкадал къах хънай. Зи мез къунай. Чидач, зун гъикъван гагъда аюх хъиз амукънайтла, дах атана, заз са вучар ятлани лагъана, ахпа духтур галаз хтана, ада заз раб яна ва зун зал хтана. Зай «душмар» лагъана гафни акъятна. Ахпа мад зи мез къуна, са гъафтеда. Диде, вахар къvez шехъна, стхайри заз теселли гана. Даҳди «вун хъсан жеда, зи руш, чна вун патал авур кар я, вун баҳтлу жеда» лугъуз мадни рикларна.

Заз зун къена къланзай. Вилер акъална, мад ерли ахъай хъийин тийидайвал. Заз, зун хътин рушаз, багърири хаинвалавун?! Хабарни авачиз зун са низятлани гун? Мал хъиз. Зун, зи мурадрикай магърум авун? Зи ажугъ саклани элекъзавачир. Диде, дах къвализ атанмазди за вилер акъалдай, чин цлахъ элкъуърдай. Гъикъван абуру «чан руш» лагъанатлани, зи рикларн абурун «чан» агакънч. Гъар «чан»-дин ериндал заз «кафиридин, кицлин, ваклан руш» лугъузвайди хъиз жедай.

Зи дерт акъван заланди, зурбади хъана хъи, чидач залчан гъиклаламукънатла. Затъунни бегъем нозвачир къван. Зун цун ялавар галукъай мум хъиз цразвай. Вахари, стхайри гужуналди заз хуърекар гузтай.

Вахтуни дерт къезиларда къван. Яваш-яваш зи бедендавай, бейнидавай ажугъдин цай туъхуз гатлунна. Зи умудгъелени атланвачир. Стхайри, имийри, эмейри «элкъуър хъия, рекъимир руш, адан язух ша, пузаррал гъамиша хъвер алай зирек руш, цукверин цук хътин чи Сувайнатаз къанивал ая» минетнатлани, «заявай гайи гаф элкъуър хъжедач» лагъана даҳди. Вичин чирхирдиз гайи гаф себеб яз зун фура туна даҳди.

Вучда, гъикъван шеларнатлани, гъикъван рикларнади ганатлани, белки, са вуч ятлани жен лугъуз вилив хвенатлани, меҳъеррин югъ алукуна. Зун вири дуьнъяни кваз таклан хъана, садни аквадай къимиш авачиз, вилерай селлер физ ва хуърел шелдин ван акъулдна, къунши хуъруз гъульуз фена. Тарифдай, риклел аламукъдай са затлани хънанч. Вири ахвара авайди хъиз къиле фена, на лугъуди, свас зун варь, са масад тир.

Экуънахъ зун акурла, галаз атай халадай гъарай акъятна:

- Я чан халадин, я риклар къей бала, а ламра ваз вуч авуна эхир?!- чин ажугъдив ацлан зал алгъана Надият хала.- Агъ вагъши,- халадин мецелай мадни векъи, залан гафар алатна. Ада ядгъиз туна, зи чин-гъил чуъхвена, ахпа парталар алукина, даклунвай пузарриз, гелер аламай хъуъкъвериз крем, пудра яна, чларар къайдадиз гъана. Зав гужуналди са истиклан чехир хъваз, иситла, як, фу нез туна. Цийи свас мубаракиз атайбурни вири халади къабулна, абуруз зи чемодандай акъудиз пишкешар гана. Ахпа ада зун ксурна. Чехирдин эсер тир жеди, зун гъасятда ахварин хиялдиз фена. Гъа са вахтунда са бязи сесер агакъна. Къаридиз зун къециел

акъудна къвалахрик кутаз къланзай. Халади ада замнакъ партадихъай къарагънавай аял я, ви жанавур хътин хцин гъиле гъатай адал килигдай гъал аламач. Ам я къе, я пакани санизни экъечидач и къвалахъ, вуна ада зкуллугъда, тахъйтла, за исятда фена милицияр галаз хкведа» лагъана. Ахпа вуч хънатла заз чидач, зун анжак пакад йикъан экуънахъ ахварай акъятна. Къвалахъ халани гумай.

Гъа инлай зи умъур цийи гъерекатда гъатна. Цийи къвалахъ, шартла заз сад варь, са шумуд гъуль хъана: итим, къари, апай, итимдин стхаяр, вахарни. Хиве гъатнавай къвалин къайгъурилай алара яз гъар сада заз жуъреба-жуъре буйругъар гудай, завай са вуч ятлани истемишдай. Къари вацун квартлац къван хътин сад тир. Садрани ада заз вичин чин ачуҳнаж. Апая хъивегъдай ва къвалахъ къал-макъалдин тамашаяр акъуддай. Гъуль хъвадайди тушир, амма яваш-яваш даҳди амни хъваз кутуна. Вичиз са вуч ятлани бегенмиш хънанч хъи, зал гъил хкаждай. Куҷчеда са никай ятлани бейкеф яз хтайлани, хъел зи чандилай алуддай. За эхзавай.

Амма къадарни авайди я эхир. Иккыиле тефидайди чир хъайила за гъульуң вилик шартла эцигна: я чун хизандивай чара жеда, я зун къве аялни вав туна хъфида. Шандакъар гзаф авунатлани, чаз участок къачуна ва къвалахъ эцигунивни эгечина. Пулдин патахъай зи даҳдини къумекна. Апаян къвалахъ нуқвердиз, есиридиз, шуклуртдиз, къаравушдиз элкъвей вад йис акъятна. Чун са гъилле гъазурай жуван са къвализ экъечина. Яваш-яваш за амай къвалерни, сувагъарна, обояр яна, итимди пол туълурна, къайдадиз гъана.

«Гъульерин» гъультуунай хкатна регъят хъана, амма жуван авай сад къvez-къvez чуру къаца гъатзай. Эрекъ-чехир хъвай йикъар тимил варь, артух жезвай. Масадбурувай ванер агакъзавайвал, ам пулдихъ къумарални къугъвазвай. Къве баладин къайгъуда авай заз абурун даҳди вич лайихлудаказ тухвана къланзай. Пака хци даҳдилай чешне къачунихъай къурху авай. Классдай-классдиз акъатзай гададиз къетлен тербия гунгеректир. Даҳдилагъайтла, и важиблу везифадикай михъиз къил къакъуднавай. Артухлама, къвалахъ къал акъудзай, зун лашарай авадарзай, аялрик, гъарайр ийиз, кичл кутазвай. Адан гатунар себеб яз зун пуд сеферда больницидиз аватна. Са сеферда зун бубадин къвализ хъфена. Ятлани залай жуван балаяр тахай дидедин гъилел ацалтдай кар ийиз алакънч. Амуқкайди сад хъана, эхун, эхун ва мадни эхун. Туъкуль умъур. Таклан гъуль. Адан гатунар. Къвалин къалар. Дустагъдин шартла. Жувахъ са ихтиярни тахъун.

Чидачир, гъикъван гагъда залай ихътин зулуматдин шартлаиз дурум гуз алакъдайтла, амма гъа чавуз зи умъурдагъич гъузлемиш тавур, гъатта жуван бейнида ацакъ тавур, са йис виликамаз гъакл жеда лагъанайтла, зун адал хъуъредай, за ам хибридай къадай, жув ягъян тийидай хътин кар къилел атана.

Гатуз къвализ мугъмандин халадин руш Алина хтана. Хала меркезда яшамиш жезвайди я. Алина зи тай я ва

эхиримжи классар күтаягыз ам хуъруъз хтанай. Чна са партада ацукына кіелнай. Чун акъван акахынай хы, лап хайи вахар хызы. Гъартатуз ам вичин хизанни галаз шегъердай хквездай, са гъафте чи ківалени акъудзавай.

Авайвал лугъуда, Алина мугъманда авай гъафте зун патал суварриз элкъедай. Гъуль бажанах галаз гагъ тама, гагъ балугъар къаз къарасуярал, гъульел жедай. И гъафтеда адакай чешнелу гъуль жедай. Алинади чи алакъайрал къарувалдай, за адаз амай вахтунда гъультул ақъудзавай аламатар-керематрикай лугъузачир къван.

Са юкъуз Алинади завай хабар къуна: «Я рыш, вун «Одноклассника» вучиз авайди туш?»

- Одноклассника? Интернет яни е?-хабар къуна за.

- Эхъ, я рышш, гъа интер я.

- Вучда за адакай?

- ГъикІ вучда я кье? Валлагъ, күн и хуърера кіелнавай авамар яз ама. Я рыш, «одноклассникрай» чун сад-садаҳъ галаз рахада, хъинарда сада-садаз, шикилар эцигда, цІигел хъайла сад-садаз килигни иида.

- Гъакъван крап? Я чамма, герек атайла чун телефондай рахазва къван.

- Телефондай эхъ, амма интернет маса затІ я кье. Ана вуна ви сирер хуъзва, вун нихъ галаз алакъада аватІса са ваз чизва, жуваз хуш музыка, манияр кІватІзва, рикІ аладариз күмекни гузва ада.

- Э-э, вучзава за адакай? Я захъ чуьнуъхдай сирерни авайди туш.

- Чан Сувайнат, ваъ лугъумир, исятда за ваз зи сайт ахъайда, ана авай зи дустар къалурда. Мукъабур. Санал кіелайбур, халисан дустар,- Алинади вичин телефондин трубка акъудна ва заз сайтда авай аламатар къалурна.- Исятда за вазни ана сайт ачухда. Зав гице ви трубка,- эмирина халад руша.

Күрелди, Алинади «Одноклассника» заз страница ачуихна. За жуваз «Тагай баҳт» тІвар гун тІалабна. Алина заз мягътедиз килигнатІани, лагъайвал авуна, амма шикил за эцигиз тунач.

Алинади заз сайт ахъайдайвал, аниг гъахъайдайвал, ана кІалахдайвал, СМС-кайр ракъурдайвал, дустар къабулдайвал, чин агал хъийидайвал чирна. Сифте и кардиз за са акъван метлеб ганачтІани, ахпа зун Алинадилай пара рази яз амукуна. За адаз рикІн сидкъидай сагърайни лагъана.

Заз яваш-яваш интернетдикай, «одноклассникрай» авай хийир ачуҳ хъана. Сайтди зун вичел желбона. Ада зи тІалар-квалар, дердер-гъамар, шелар-хвалар, дарих йикъар-йифер вичел къачуна. Заз ина гъич садрани такур инсанрикай дустар хъана. Аламат тир, зун хътин кайи, баҳтсуз дишегълияр пара авай. Чна сада-садаз чи дердер ахъайзлавай, меслятар, герек хабарар гузвой. Алинадихъ галазни за датІана алакъа хуъзвай.

Заз лезги группайра къарагъарзлавай месэлайрикай, темайрикай кіелун хуш тир. Инсанри ххиззвай бязи ихтилатрини зи фикир желбдай. Ихътин вахтара за жуван баянарни гудай. Садра заз ихътин ихтилат аку-

на: «Инсанар гъамиша са нелай ятІани аслу я. Бязибур чин руғъдин зайдифвиляй, адетриз мұытІуғъвиляй аслувилик акатзава, масадбур гужуналди аслувилик кутазва. ГъикІ лагъайтІани, кардин кылсадя, инсанди маса кас рикле авай шад, экуъ, баҳтавар мурадрикай, адаз вичин уымуърдин рехъ хжадай мумкинверикай магърумзава».

На лугъуди, гъа зи уымуър фикирдаваз кхъенвай гафар я. За гасята «классни» эцигна, гафариз жуван баянни кхъена: «Гаф авач. Дуъз я. Амма чинра аслувилик квайди дишегълияр я. Сифте нубатда абурун вилик вири рекъер агалзавайбурни багърияр я».

Ахпа за жуван фикир желб авур гафарин иседин – Маидинан чин (страница) ачуихна. Чинал алай шикилдилай заз яшлувилиз кыл янавай, Чарарик рех акатнавай, милайим элкъеви чинилай фагъумлу, килигзлавай чкадай тІеквен акъуддай хътин вилер авай итим килигна. Лап чан алайди хыз. Зи вилик акъвазнавайди хыз. Гъа и легъзеда рикІ зурзай хыз хъана заз. Бедендани кваз зуз къекъвена. Зун шикилдиз тамашзамай, са арада заз акІ хъана хы, итимдин вилер юзана ва абурай зал акван тийидай нур атана. Аквазакваз беденда чим гъатна. На лугъуди, зун сүгъуърда тунва, зи вилер шикилдилай алатзавач, иллаки адан аламатдин, бедендай тІвек акъудзавай, деринра вуч аватІани чириз алахъазавай хътин вилерилай. «Захъ вуч хъанва эхир?» суал гузва за. КъетІивална за жуван страница ачуҳ хъийизва, жуваз дустарилай атай СМС-кайр кіелзава. Абуруз жавабар вахкузва. РикІн гъалаба ква. Бейнидай эмирзава, Маидинан чин ачуҳ хъия. ТупІар кланзи-такІанз эмирдиз мұытІуғъ жезва. «Мышкадал» тупІар илисзава, Маидинан чин ачуҳ жезва. Ай, Аллагъ, михъи, секин ва дерин вир хътин вилер заз килигзава. Дикъетдивди, фагъумлувиелди. Гъа и арада варци ван авуна ва заз лап хъел атана, зун авай шириң гъалдай акъудайвиляй. Гурарай виниз хкаж жевзай тап-тап-дин ван акъатна. Гъасята сайт хкудна, зун цІун кІвализ фена. «Вун гъинва?» лугъуз кІвализ гъуль гъахъана.

КъатІ ама



Самурдин там



КЪАННИ ЦІУД ЙИС АЛАТАЙЛА



Xуруъзхъфидаймаршрутка вилив хуъз, аяларгалай зун пакамалай кыилелай автостанциядин бамиш жедай хътин хъендик гъелек хъянтай.

Пеквен акъуддай хъиз са итим килигзавай тегъер акурла, за къулайсувал гъиссавай. Зун ам жуваз таквазвай къасаризалахъна, амма итимди гъич вилер алудзачир. И карди зи зегъле ракъурзай, архайнвал вугузвачир. Хъел акатай зунни дикъетдалди адаа килигиз хъана. Зи патай ихтиин чинин къевивал вилив хуън тавур итим, аквадай гъаларай, сатИимили серсер хъана, ахпа къетИивилелди зун галай терефдихъ атана.

«Вуж я ам?... Адаа завай вуч къанзава?...» - фикирар гъятна зи къиле.

- Йорчами! – мили хъвер кваз, авар чалал салам гана заз итимди.

– Нух битлаги!

- Амин, - къурудаказ жаваб гана за.

Са шумуд легъзеда ам рахун тавуна акъвазна, къезил хъвер авурдалай къулухъ, адавай акъвазиз хъхъанач:

- Бика, ваз зун чир хъжезмачни?

Итим заз чидайди тушир, ам ягъалмиш хъянвайдакай лагъайдалай къулухъ зун анихъ элкъуын хъувуна.

Амма ада бушвалзавачир.

- Вагъ... аку садра... рикелламач... За лагъайтла, вун садрани рикеллай ракъурайди туш, - тийижир каасдин рахунин тегъер заз сатИимили утанмазвал квайди хъиз хъана.

- Инсан, квез завай вуч къанзатла, лагъ. Тахъайтла зун секинз тур! - сесиник жезмай къван хъел кутаз алахъна зун.

Ада түргьметдин къайдада ПампI яна. Вак хъел акатмир, рикел хиз чалишмиш хъухъ.

Вуч ийида къван вуна ихтииндаз!... За хъел кваз къил юзурна ва, икрагъардай тийижир инсан-дихъай анихъ элкъвена, женжел валзавай аялриз гъарайна.

Гъа инал зун са шаклувилик акатна... Расувал квай гъарнихъ фейи чарар, гъа хъипи-ригай вилерин тЛеквен акъуддай хътин килигун, гъа чинин къванцин хътин къарабар...

* * *

– Сайгидали... хва, инал шатадиз! – мектебдин уборщица Зульгъреди класедин ракъарихъ агалтнавай цIуд йисан яшда авай хътин, агъузнавай рацIамрикай атIугъай тегъерда килигзавай ва вичи-вичикиди бурбурзавай гададиз хуртI гузвой.

ИК Сайгидали чи классда пайда хъана.

Са варзни алатнач, гъяркъув юрфар авай, ракъун гъутар ва къванцин чин алай и женжел чи классдин, мектебдин бегъем бедбахтили элкъвена.

Адан гъамиша бачлах хъянтай расу чарар гъар патахъай куърс хъана жедай, датланга гагъ бубади, гагъ муаллимди акъаждай къван адан чапла патан мичIи яру яб эрчIи патандалай еке хъянтай.

Мектебда ада писдиз кIелзавай, дуъз лагъайтла, ада эсиллагы кIелзачир. Амма вич хатакар тир, гъар юкъуз кикIизвай, сад-садан гуъгуъналлаз вири гатазвай. Адалай шикаят авуникай гъич фикирни ийимири... Ада вун гъар гъи чакда хъайитлаши вилив хъдейдай ва къисас вахчудай.

Садни адаахъ галаз алакъаламиш жез, адаахъ галаз дуствал хуъз алахъзавачир. Гъавиляй чахъ галаз кIеллай пуд йисуз ам такабурлуди ва тек тир хаталуди яз амукуна.

Халисан женжелди класс гъелекарнавай. Гагъ ада вичихъ галаз кIелзайбурун дафттарар къазундай, гагъ вирибуруз журналда къведар эцигдай, вичиз лагъайтла, - вадар, гагъ ада классда авай цууквер хадай ва дакъардай гадардай, гагъни, рушариз рекъидай къван кичIерар гуналди,

абурун портфелра гъульягъар твадай. Са хъультуъз ада са гададивай къугъвадай танк къакъудна ва ам классда чимивал твазвай буржуйка пичиниз гадарна.

Чидач а къугъуна гквекай түкIуърнавайдитиртла, амма амцай авай пичина хъйткын хънай.

Куъгъне пичинин вири хъиткъеррай ялавар акъатна, лап мукъув акъвазнавай Сайгидалидин чинни, чарарни цIу алугарна.

Зульгъреди гъар юкъуз вири класс алай чкадал хва гатадай. Вилералнакъваралаз, ада гададин бубадиз и кардикай лутъун тавун тIалабдай. Чир хъайитла, бубади ххиз инсаф ийидачир.

Вирида гададин гележег хъсан тежедайдакай фикирнавай, гзафбуру халисан тахсиркар-уголовник чехи жезваз гъисабзавай.

* * *

Зун классда гъамиша ислэгъ руш тир, садрани садаахъ галазни къалмакъалрани чуъръука гътайди туш. Амма Сайгидалиди гъатта рушарни бейкефаруни зак къалбуулух кутазвай, женжел гададиз къетИивилелди акси рум гуунин патахъай за са классда кIелзай расурик гаф кутунвай.

- Чун гзаф я къван, ам лагъайтла, тек я. Ша чна кичIевал къалур тийин, эгер ада мад садра къванни чун бейкеф хъувуртла, вирида санал адал гъужумин. Рушари игътиятувилелди ва инанмиш сувилелди разивал малумарна.

Дуышуьши вич геждалди виллив хуъз тунач.

Гъа юкъуз Сайгидалиди Мадинадин портфелдин чIул хкудна. Жуърэтлувал къалуруналди, мукъув са шумуд рушархъ галаз санал зун адан патав фена ва кичIела зурзун акатнавай сесиналди за лагъана: - Мад чун бейкефар хъувуртла...

- Эгер хъувуртла, вуна зун гатада, яни? – ягъанатдин къайдада хъуърене ам.

ЛИТЕРАТУРАДИН ЧИН

- Гатунни ийида... чна вирида вун гатада! – къулухъ элкъвейла, зазакуна хьи, зун адан къаншарда текдиз акъвазнава. Рушар и ча-вуз чпин чкайрал ахцукинавай, на лугъуди, абур гъя исятда зи патав гвачир. Зи акъулсувили тажубарнавай вири классди, гаф сивяй акъуд тийиз, агвалатар квел күтаягъ жедатIа гузыетзавай.

- Гъан, килигда чун, ни вуж гатадатIа... Къе тарсарилай къулухъ пожаркадин патав, Ленинан памятникдин къулухъ, - ажугълудаказ зи вилериз килигуналди, ада арадал атай агвалат гъялдай чка тайинарна.

Зи рикIи фад-фад кIвалахиз башламишна, кIвачерик зурзун акатнавай, тарсар күтаягъ хъун гузылемиш тавуна, гъя и макъамда заз кIвализ хъфиз ва чуныых жез кIан хъанвай. Вая, маса чара амуль тавуртIа, къенайтIа кIанзавай. Вучиз лагъайтIа, гила Сайгидалиди гъар гъикI хъайитIани бажагъат зал чан тадай.

* * *

Амай вири пуд тарсни виридан, иллаки Сайгидалидин, фикирдай агвалат ахкъатун патал Аллагъдивай талабиз акъатна.

Эгер и кар намумкин ятIа, къуй зун аватрай ва кIвач хурай, - кушкушдалди ялварзавай за, - амма гзаф тIар тахъуй ва яргъалди тIарваламукъ тавурдай... Ам са кIвач квай рушахъ галаз кикIидач эхир...

Захъ жув къутармишун патал игтиядин мад са илаж авай, амма за гъя им бес яз гысабнава. Руыгъдик къалабулух кутадай ялварризни килиг тавуна, тарсарин эхирдалди зун саламатдиз амульна ва гъамишандалай са тIимил явашдиз портфель кIватIиз эгечIна. Зи умуд генани классда кIелзайбурун рикIелай а кар алатуник квай. Вая, акI хъанач. Классдин ракIара зун маса гайи рушар вил алаз акъвазнавай. Эхиримжи умуд Саида къена:

- Ам атIанал ала! Вилив хуъзва! За жуван рикI агъуз аватнавайдакай, дабандин са гына ятIа ада тумп-тумп завайдакай гъиссавай. Катунин гъакъиндай тир терс фикир зунжурдай ахъя жезвай... Амма завай кIватI хъанвай къве классдин – чи вачитаярин мулькуль классрин – вилик ихтиин беябурсчил ийиз жедайни??!

КIвачери зун жаллатIдин гульрущдал тухузвай. Сифте зун къях хъанваз, Сайгидалидин залан ва къацIай ботинкайри зи цийи, жив хътин лашу гульультар гъикI къацIурзатIа килигиз амульна... Садлагъана зангар дакIуна акъалтай яру-цIару тIурар винел акъудуналди, гульультар гъасятда рехи ва къацIай пинейриз элкъвена ва агъузаватна. ТIарвалавачир. Амма чIур хъанвай гульультрин акунри зи руыгъда аксилини ажугълувилин тIурфан тұна. Гъяркүль юрфар авай душмандиз за вири къуватдивди хуртI гана. Зи патай ихтиин зирингвалвилив хъунтавур ам садлагъана ярх хъана, амма тадиз кIвачел къарагъана. Бахтунай хъиз, залай ам мад сеферда ярхариз алакъна. Рушариз хас тирвал, чIарар къуна, гатана за ам, жаваб яз ада язавай тIални гъисс тавуна.

Ахпа, садлагъана... Мектебдин къурху, ракын гъуд, къванцин чин... шехъна! Чин къацIай ва къежей стIалприв ацIуналди, ам лап аял хъиз шехъна, ахпа катна, яргъай заз жегъеннемдин умурни хиве къуна.

зун, амма гъикI ятIани са сеферда ада зун танафусдин (перемена) вахтунда къуна ва вичин хизи зи партадихъ ацуқъдай ихтиир гүнин патахъай тIалабна...

Пуд йисуз чун санал ацуқъна ва гъич садраны сад-садаҳ галаз раханач. Вад лагъай классдилай къулухъ ам мектебдин умурдай экъечIна. Амма адан жанавурдин хытин килигун, са къадар вахт арадай фена вири тамамдиз рикIелай алатдалди, зи вилерикай карагзай, гъатта ахварайни аквазвай.

Садраны, садаҳъайни заз аял чIавузни, чIехи хайилани а расу гададихъай хъиз кичIе хъанач. Заз гъикъван адакай кичIе тиртIа, гъакъван ада зун такIан тир.

* * *

Ингье зи аял чIаван кичIевилин игит зи вилик ква. Далудикай цеквер фейи хъиз, къезил зурзун акатна... И карди зун хъверуни мажбурна.

Чун са тIимил рахана.

- Вири умурда валай къисас вахчунин мурад авай, Бика, - садлагъана шадвилелди хъверна Сайгидалиди. – Вун хъфена – ви бахтуни гъана...

Ада лугъузвойди зарафат яни, тушни къил ақъат тавуналди, къастуналди тушиз зун мягъем хъана.

- Аа, ингье зибурни хтана... Вагъ, бубадин шарагар! – вичелди чукурзай, тахминан 8-10 йисан яшда авай гадаяр акурла, Сайгидалиди шадвилелди хъверна.

Гадайривай са тIимил яргъа хъиз милайим акунаравай, яхцIур йисан яшда авай хътин са дишегъли ва гзаф гуырчег жегъил руштади квачиз къвездай. Бахтавар хизандин къил, багърийрин юкъва аваз, чи патав атана ва зун абурухъ галаз танишариз эгечIна.

- Ибур зи женжелар я – Гъасан ва Гъульсейн. Им зи паб Ашура... Имни – руш Бика...

Бика АЛХАСОВА



Искусственный къайдада (ЭКО) арадал гъайи садлагай аял хайидан гъакъиндай таъсиру агъвалатди дуњня гъейрана-райдалай инихъ яхцур йис алатнава, а аялдин тварни – Луиза Браун – садлагай космонавтдин твар хъиз, ялавлудаказ тарихда гъатна.

Саки мумкин тушир и хабар чи республикада гъихътин гъейранвилелди ва шадвилелди веревирднайтла, зи рикел алама. Кылиз акъат тавур мураддикай хъиз, аялар авачир хизанаар адакай пехилвилелди рахазвай, чина, Дагъустанда лагъайтла, ЭКО-дин күмекдалди са мус ятланы аялар хаз хъуникай чавай гъич хиялни ийиз жезвачир! Амма йисар алатна... 2013-ийисуз ихтиин аламатдин вакъия чинани арадал атана – экстракорпоральный къайдада маяламишунин нетижада Хизан арадал гъунин ва репродукциядин Центрадин репродуктивный күмекдин технологийрин отделенидин базада сифте сеферда яз Дагъустандин рушхана. Ачлавалай инихъ республикада ЭКО-дин күмекдалди 350-далай виниз аялар дуњядиз атана, аялар тежеввай гзаф хизанрин аял гъилиз атуунин мурадни кылиз акъатдайда элкъвена.

ИНСАН ВА АДАН КАР

Иаламатдин къайдада аялар арадал атуунин кардихъ галаз алакъалубурукай сад Наталья Черкашина, биолог-эмбриолог духтур я. Ам тежрибалу пешекар я, Центрада 2003-ийисалай ківалахзава, ВРТ-дин отделенида ам кардик акатайдалай инихъ агалкүнралди зегъмет чүгвазва. Вини дережадин алакъунар авай пешекардин-биологдин роль ЭКО-дин краарин агалкүнра ақылтай важиблуди я. Гаф кватай чкадал лугъун хъи, ЭКО-дин къайдадик бине кутур къведакай сад гинеколог Патрик Стептоудихъ галаз са жергеда авай биолог Роберт Эдварс хъанай.

Биологиядин тежрибадин хилел ва медицинадал машгъул хъунин ашкъи Наталья Черкашинадик гъасятда акатнач. Ада университетдин биологиядин факультет ва РАН-дин ДНЦ-дин аспирантура күтаягъна. Багърийрикай гзафбур инанмиш тир: Наталья, вичихъ авай чирвилериз килигна, илимдал машгъул жеда ва бубадин – геологоминералогический илимрин доктор, академик, гзаф йисара РАН-дин ДНЦ-дин геологиядин Институтдин кылил акъвазай Василий иванович Черкашинан – гелерай фида.

Аян хъайибурун фикиррин сапай кылиз акъатна лагъай-Тани жеда, Наталья патал кылин макъсад илимдин рекъяй вилик фин, Чехи алимвилин твараар, дережаяр къачун вай,

вичин күмекдалди дуњядиз атууниди хъайи са къетлен, садавни гекъигиз тежер шадвал я.

Лугъуда хъи, духтурдин вичин кыилел атай хътин четин месэладин патахъай адан патав күмек кіанз атай ксар ада лапхъсандиз гъавурда твада ва күмекни гуда. Рикалай аял хъунин бахтуунин, шадвилин гъавурда Наталья хъсандаказ ава. Адакайни, исятда гзаф аялар авай дишегълидикай, гъасята диде хъанач. ЭКО-дин процедурайра, эмбриолог духтур хъиз, Натальядин ківалах гзаф дикъетлуди, саки заргарвилинди я, - ам клеткайрал ва эмбрионрал машгъул жезва, маяламишунин къайда хъязава ва клеткайр сад-са дахъ галкіурзава; операциядин агалкүнни гъабур лазим тирвал какадарна сад авунилай аслу я.

- Вини дережадин репродуктивный технологийрин хиле датана цийивилер жезва, протоколар дегиш жезва, авай тадаракар мадни хъсан ва гзаф артух хъийизва ва пешекаризни вири и цийивилер чир хүн чарасуз я, - лугъузва Натальяди.

Гъавилийни ада гъарийисуз, бязи вахтара йисаса шумудра международный ва вири россиядин машгъур конгрессра, конференцийра, симпозиумра, Россияда, къецепатан ульквейра медицинадин кылин централай репродукто-



логиядин рекъяй пешекарвилин дережа хкажунин курсара иштиракзава.

Ківалахдин югъ гъамиша тайин муддатдикай ибаратди жезвачтлани, датланы вичин къетлен кардал машгъул инсан ятлани, Наталья күдвеледдин къайгъудар дидения. Жегъил, кіубан, шумал буй авай ам, текдиз вичин аялар тербияла-мишзавай, гзаф аялар авай дидедиз эсиллагы ухшар туш. И дұншұышда ам галатнаваз, хъел кваз, къисметдилай нарази яз аквадач. Наталья жанлу, рахунра маналу, вич гзаф терефриз итиж ийизвай, рикіл ғылугвадай дишегъли я. Адан рикіл музыкадал, метлеблу қтабрал ва фильмайрал ала, амма вири и машгъулатар патал вахт гъамиша тімил я: къетлен фикир ківалахдиз, аялриз, абурун кіелунризни машгъулатриз гузва.

Натальяди аялар хуынин карда күймек гузвой вичин диде-бубадилай гзаф разивалзана, абурун күймек галализ адавай вичин рикіл алай ківалахдизни вири къуватар желбиз бажагъат жедай. Диде садавайни эveziz жедач – гъавурда ава Наталья, ада гъар са азад декиқтья вичин аялрихъ галаз кечирмишиз алахъзава. Ихътин йикъара абур тібетатдал, кинодиз, сейрдиз паркуниз, кафедиз физва.

Натальядин күд аялдини вичин хайди тир 39-нумрадин мектебда-лицейда кіелзана ва кіелунра къазанмиш-завай агалкъунралди, вилик физвай бажарагъдалди диде шадарни ийизва. Чехи къве веледди, Анастасиядини Максима, дидедин пеше къун – духтур хъун къетлана, гъавилия абуру лицейдин биохимический отделенида кіелзана. Анастасия мад са кардал машгъул я – ада хъсандиз сүретар ғылугвазва. Гъвечілібуру, Данииланы Ксенияди, гележегдин пеше хъягъунин кар гъеле тайинарнавач, амма къведни кіевелай шахматар къүгъунал машгъул я.

Мұжыудьйис хъанвай Ксениядихъ и рекъяй агалкъунари, гъалибителерни хъанва – адакай шахматрай СКФО-дин ва Дагъустандин чемпионка хъана.

Къенин девирда гзафбур са, вини къил лагъайтла, къве аялдал рази хъана ақъваззана, девир четинди я лугъунин багънайралди, къуллугъдин рекъяй чипин дережаяр хкажуникай фикирзава, абуруз чеб тек ва күмексузамукъуникай кичілезва. Натальядиз ихътин кичілевилер чизвач:

- Аялри садрани, садазни манивал гузвойди туш, им ягъалмишвал я. Акси яз, абуру инсандин уымуър метлебдив, нурдив ва шадвилив аңурзва. Абуру вилик фидай, агалкъунрихъ еримишдай гъевес, ашкы кутазва. Аялар – инсандин уымуърда виридалайни Чехи баҳт я!

Наталья Черкашинадихъ галаз хизандикай рахайла, за адавай ЭКО-дин процедурайрихъ галаз алақъалу са бязи суалприз жавабар гун тіалабана.

– Дагъустанда ЭКО гъикіл башламиш хъайиди я?

- ВРТ-дин отделениидин тамам ківалах, ам алай аямдин къайдайрив къазвай қарасуз тадаракралди таъминарайдалай күлухъ, 2012-йисуз, гаттунна. ЭКО-дин сад лагъай процедура чи отделенида 2012-йисуз къиле тухвана.

- «**Вири кадрийри гъялзана» лугъудай гъакъыкъат-дихъ галаз рази тахъун четин я. ВРТ-дин отделениидин командадикай ихтилат ая.**

- Чи отделенида вини дережадин пешекарвал авай, ЭКО-дин операцияр (протоколар) къиле тухузвай ирид акушер-гинеколог духтурди пуд эмбриолог духтурди, урологандрологди, узиологди, анестезиолог-реаниматологди, юкъван медицинадин пешекарри ва медицинадин стилистди ківалахзава. Чи отделениидин вини дережа авай тежрибалу пешекарарни, жегъил пешекарарни мұкъвал-мұкъвал метлеблу конгрессриз, конференцийриз, пешекарвилин дережа хкаждай курсариз ва Москвада, Санкт-Петербургда авай къилин центррайиз физва; тежриба хкажун патал Англиядин, Даниядин, Чехиядин, Франциядин, Италиядин, Испаниядин ва маса чайрин клиникайризни физва. ВРТ-дин отделениидин къиле медицинадин илимрін кандидат, къилин дережадин духтур, репродукциядин сағъламвилин рекъяй РД-дин Минздравдин штатдик квачир къилин пешекар Мумунат Арсеновна Хархарова ақъвазнава. Ам инсандин репродукциядин Россиядин ассоциациядин советдин, Европадин инсандин репродукциядин ва эмбриологиядин ківатшалдин член я. Пешедин рекъяй адахъ гзаф къадарда агалкъунар, шабагъар ава.

- **Дагъустан Россияядин гзаф аялар авай республикай-рикай сад я. Гъакіл ятлани, күй Центрадивай күймек тіалабзаяйбурун къадар гзаф яни?**

- Күй тажуб жеда... Амма Дагъустанда аял тахъунин азар улыкведен юкъван гысабдин къадардилай къведни зур сеферда артух я. Малум делилралди, республикада аял тахъунин азар квай 25 ағзузур жұпт (хизан) ава.

- **ЭКО-дин агалкъун квелай аслу я ва вирибуруз задакай вучиз күймек жезвач?**

- ЭКО, гъилин ишара авуниди аламатдин кар къиле фидай «суыгъуырдин тівал» туш. И гъерекатди нетижаяр тегъизвай дұншұышарни жезва. Ам гзаф себебрілай аслу я: диагноздилай, азардин гъалдилай, яшдилай, вахтунда духтурдин къилин финилай. Процедура къиле тухудалди вилик авай четин месәләй вири мұкъофидви ахтармишун лазим я, - и кардини кар дұыз хъунин мүмкінвилер артухарзава. Яшни важиблу я: гележегдин диде гыкъван

жегылди яз хъайитПани, гъакъван гзаф адаz сагъlam аял хадай мумкинвал ава.

- Аялар қанзавай уымуърдин юлдашрик аял тахъунихъ галаз алакъалу къалабулух гъикъван ҷавалай акатун лазим я?

- Эгер иисан къене аял хъунин лишанар пайды тахъайтла, пешекардин къилив феййтла жеда. Гъайиф хъи, гзафбуру вахт алудзава, репродукциядин месэла гежел вегъезва; дуxтурдин патав вахтунда тифейвиляй ЭКО-дикай күмек тахъай дуьшуушарни тиймил туш.

- ЭКО-дин күмекдалди аял хаз қанзавай гзафбур сифтедай Москвадиз финиз мажбур жезвай, операция вични чехи пуларихъ тамамарзавай. Къенин юкъузни гзафбуру ЭКО багъа серенжем яз гъисабзава ва пулдин такъатрин жигъетдай мумкинвал авачирвиляй и кардикай фикирни ийизвач. Гъакъикъатдани къиметар исятдани екебур яни?

- ЭКОпроцедура багъадия, амма алай вахтунда эвлениши хъянвай гзафбуруз пулсуздаказ ийизва. Вини дережадин технологиядин и күмек патал пулдин такъатар ОМС-дин гъисабдай чара ийизва.

- Лугъузтайвал, ЭКО-дин серенжемдизгъазурвал акун гзаф яргъал ва четин месэла я.

- Аксивилер дуьздал акъатунни мумкин я, гъавиляй, пациентдин кар туъкIурунин, гъакI процедураны нетижалудаказ къиле финин макъсаддалди дуьздаказ ахтармишунин чарасувал ава. Пациентри анализар вахкузва, терапевтичихъ, маммологихъ ва эндокринологихъ галаз ихтилатар-меслятар ийизва. Эгер са гъихътин ятла аксивилер авачитла, Центрадин сагъарзавай дуxтурди ваяшамиш жезвай чкадин гинекологди аял тахъунин азар квайвилин гъакъиндай шагъидвалзавай документ гъазурзава. Гульгъуынлай коллегийрихъ галаз санал пациент сагъардай тегъертайинарзава. Адалай куулухъ – уымуърдин юлдашар

Россияда, Россиядин инсандин репродукция-дин ассоциациядин делилралди, 1995-ийсалай 2016-ийсал къван күмекчи репродуктивный технологийрин күмекдалди 191 606 аял дульнядиз атана.

къведни алай чкадал Центральный клинико-консультативный комиссия къиле фида. Комиссиядилай куулухъ уымуърдин юлдашрин документар РД-дин Минздравдив вахкузва, аныни абур элкъвена чи Центрадив ахгакъзва, чнани пациентри хъянавай клиникадиз рекъе твазва. ЭКО-дин комиссиядай акъатай пациентри чпин нубат сайтда вилив хуъзва.

- ЭКО-дин нубатда акъвазун яргъалди физвани?

- Юкъван гъисабдалди, комиссия алатайдалай куулухъ, чи пациентри процедуряр 2 вацralай 4 вацralай къван муддатда вилив хуъзва, гъелбетда, им клиникадиз Қивалах пара-тимил хъунилай, гъакIни чпин къисметар саднавай жутиерин чпин гъазурвилелай аслу я.

- ЭКО къиле тухуниз аксивалдай месэлэяр авани?

- Ава. Абур, аял руфуна гваз къекъуниз манийвал гудай алдин Қивалин (матка) форма дегиш хъунихъ, ам вилик финин карда жезвай нукъсанрихъ галаз алакъалу месэлэяр я. Вахт-вахтунда пайды жедай азаррини манийвал гуда.

- Бязибурун гъисабдалди, ЭКО-дин күмекдалди къаз туна хъянвай аялар зайнфбур, гагъ-гагъ сагъсузбур жеда. И ванерик қусни гъакъикъат квани?



- Им эсиллагы дуьз фикир туш. ЭКО-дин серенжемрин нетижада арадал къvezvay aялар тибии саягъда арадал къvezvayбурулай са қусни тафаватлу жезвайди туш. Къве дуьшуушдани дидедин ва бубадин клеткайри иштиракзава. Тафават адакай ибарат я хъи, и дуьшуушда аял къун дидедин беденда къиле физвач. ЭКО процедуради и къайдадин күмекдалди ханвай аялдин сагъламвилиз сакIани таъсир ийизвач. Адетдин къайдада хъиз, 9 вацра аял руфуна жезва, гъелбетда, и вахтунда аял еримлу хъунин кардиз дидедилай акатай гъар гъихътин хъайитПани инфекцияди пис таъсир авун мумкин я.

- ЭКО-дин къуллугъ пулсуздаказ анжах эвлениши хъянвай жутиериз ийизвани?

- Ваъ, эвлениши хъянвайбурузни, тахъанвай жутиеризни, къведен патайни медицина къаришиши хъунин разивал аваз хъайитла, вини дережадин технологиядин ЭКО-дин процедураяр ОМС-дин такъатрин гъисабдай ийидай ихтиярар ава.

- Къу отделенида ялгъуз дишегълийриз күмек гуз жедани?

- Эхъ, юлдаш авачир тек дишегъдивайни ЭКО-дин процедураяр къилет тухвайтла жеда, авай мумкинвилериз килигна.

Чахъ Дагъустанда вини дережадин пешекарар авайдал дамахуналди, зун Наталья Черкашинадин патавай дамахдин гъиссерив аяланваз хъфена. Вичин пешедин рекъяй лагъай адан гъар са келимадихъ еке метлеб ава, абуру Наталья мягъкем чирвилер авай, тежрибалу пешекар тирди къалурзава. Адалайни гъейри, зун лап хъсан инсандихъ, къайгъудар дидедихъ, инсанриз дидебубавилин баҳтлувал гуз рикIин сидкъидай күмекзавай пешекардихъ галаз таниш хъана.

ЭЛЬМИРА ИБРАГИМОВА



ХАЛИС МУГЬУББАТДИН МАНИ

И къве кас 55 йисуз санал гъурметлувиелди, меслятдалди яшамиш хъана. Абуру вирида зегъметдал чип-чипиз милайим, тавази гафар лагъанач – им дагъвийрин адетрив къазвай кар туш. Абурун гъурметлувал, къанивал сад-садаз килигунинг тегъердай, Асгъабали чарпайдал ацукиз гъазур хъайила, Садигата адев хъульцуган гъикл агуздаватла, гъя и кардай аквазва. Халисан мугъуббат виле акъан тийидай куылув-шулыпудай аквада, ам, хазина хъиз риклини къене хуъзвайдия. Асгъабалидинни Садигатан екеди тушир, амма къулай къвале датлана аялрин ванер хъана. Сифтедай абуру чипин аялрин, гуъгуънлай хтулрин ванерхъана, гила птулрин шадгъарай-эвердин ванерини къвалик ван кутунва.

Абурун къвал-къвалал ацукинава – Гумбет райондин Читли хуъре лежберрин къалин хизандра хана, Чехи хъайи Манапов Асгъабалини Мухтарова Садигат.

Абурун диде-бубади са тике фу къязанмишун патал экуйнилай няналди зегъмет чугурди я. Абурун къисметдиз граждан дяве, адай гуъгуънлиз кечирмишай залан 30-йисар, Ватандин Чехи дяведин барбат Івилерин кашар атана, амма адалатлу инсанриз хас руъгъдин пайгарвал абуру квадарнач. Гъи диде-бубадивай хъайитланни, риклини гъикъван къан хъайитланни, чипин веледриз девлетар таз жедач. Абурун мурадни чипин веледар бахтлубур, варлу яшайишдин иесияр, жемятдин, къуни-къуншийрин, ярап-дустарин арада гъурмет авай, зегъметкеш инсанар хъун тир.

1964-йисуз Асгъабалини Садигат эвлениши хъана. Сифте къилера жегъил хизандал пара четинвилерни дарвилер асалтна, абурухъ чипин хусуси къвал авачир. Амма абурун умудар анжак тек са чипик квай. Зегъметдал риклини алай, гъар са кар гъилля къведай къве жегъилди са кардивайнин къил баштлан авунач.

Гъилел гъвечи аяларалаз, абуру хейлин йисара калара авай къышлахрал яшамиш хъана. Аялри, Чехи жердавай, дидедизни бубадиз куымекар гузтай. Хизандихъ вичин къетлен адетар, вердишилдер арадиз атана, абуран гила вирида амални ийизва.

1979 йисуз хизан маса чкадиз, Но-волак райондин Щий-Чуртах хуъръз куъч хъана, ина Гумбет райондай куъчарнавай хизандри чипиз щий хуър кутазвай.

Асгъабалидинни Садигата, дагъдай дуъзендаль эвичай вири агъалийри хъиз, щий чкадал неинки чипиз адет хъланвойвал мал-хеб хуъзвай, гъакини арандин вири жемятди хъиз, багъбустани кутунай. Щи абуру чипин къвалин хандак Ідиз сифте къван вегъней йикъалай 40 йис тамам жезва.

1979-йисан мартдин вацра гъульни паб къведенни Жданован Тварунихъ галай совхозда къвалахрал акъвазна – Асгъабали тракториствиле, Садигат уъзумчилини пеше чируниз мажбур хъана. Зегъметдал риклини алай дагъви дишеғли и пешедин сирерингъавурда фадакуна. Адакай бригададин звеньевой хъана...

Армияда ва виликан уъмуърдин шартларга лигим хъланвой Асгъабали

щий чкайрихъ галаз фад вердиш хъана. Абуру чалахъ тир хъи, вири четинвилер алатна фида, къанзавайди пишкешрал вил эциг тавуна, гъакъисагъивелди зегъмет чугун я. Амма 1982-йисуз Асгъабалидин къилел дуъшущ атана, адан сагъламвилиз хасаратвал хъана, гъавилий ам вахтундилай вилик къвалахдивай къерех хъуниз мажбур хъана.

Амма абурун хизандыа республикадин, райондин, совхоздин патай атанвай гзаф къадар чухсагъулдин чарап, грамотаяр хуъзва.

Садигатахъни Асгъабалидихъ къуд велед ава, вирида абуру образовани къачуна, чипиз уъмуърдин рекъер хъяна. Дидедини бубади абуруз уъмуърдин гъар са декъикъа менфялтлудаказ ишлемишиз, намуслувиледи фу нез, инсанриз анжак хъсанвал ийиз вердишарна. Арифдарди лагъайвал, «Девлет авайди вай, рикларегъим авайдигужлудижеда».

– Веледриз хъсантербия гунин карда гъихътин сирер ава? – хабар къазва за и бубадивани дидедивай. – Къаялрин зегъметдал риклини алай, чуру рекъера гъятнач...

– Чна абуру риклини иман аваз вердишарна, Аллагъдиз шукур, чалай и кар ийиз алакъна, – жаваб гузва абуру къведани сад хъиз.

Гъя и къве гафуна вири авай! Къанивални, веледрал дамахни.

И хизандин вири уъмуър мугъуббатдин мани хъиз я. Халис, яланвал, мацлахайвал галачир михъи къанивлин мани. Хизандин къилени зегъметдивай къил баштлан тавур, камаллу, риклини вирида зегъметдивай къил баштлан тавур, камаллу, риклини вирида чка авай дидени буба акъвазнава.

УМАГЪЯНИ ЯГЬЯЕВА

Дагъустанвийрин хизанрин адетар



Алай иисуз дагъустандин этнографиядин илимдин бине эцигай, профессор, халкъдин просвещенидин отличник, РФ-дин ва РД-дин илимдин лайиххуу деятељ Сакинат Шихахмедовна Гъажиевадинхайидалай инихъ 105 иис тамам жезва.

Сакинат Шихахмедовна ди вичин метлеблувилиз чна къимет гана къланзай илимдин зурба ирс тунва. Ам 12-далай гзаф илимдин къалахрин автор я. Адан монографияр «Къумукъар», «Даргийрин материальный культура», «Дагъустандин терекеменвияр», «Дагъустандин азербажсанвияр», «Ногъайвийрин хизандин ва эвленимиши хүнин тарихдикай очеркар», «Дагъустандин халкъарин парталар» ва масабур дагъустандин тарихдин илимдин хазинада лап важибуу пай хъанва. И ахтармишунрин къилин

бинеламишавай фикир сад я: алатай девир рикел хүн – жуван ва гележегедин неシリн вилик эдебдин буржси я.

Илимдинни ахтармишунрин къалахдилай гъейри Сакинат Шихахмедовнади республикадин уймуурдани активдаказ шитиракзай. Ам шумудни садра гъэр жууре халкъдин депутаттин Советриз хжяны, Дагъустандин «Чирвал» обществодин, Азиядин ва Африкадин уйлкөвейрихъ галаз рейсадвилин Советрин комитетдин ва маса общественный организацийрин член тир.

Адахъ галаз санал къалахун къисмет хъайбуруу адад чирвал, виниз тирдережсадин культура, инсанвал, ахтармишуннин талант ва зөгьмет къанхын къейддай.

С. Гъажиевадин илимдин эхиримжи къалахрикай гзаф машгъур ктаб «XIX ва XX-виши иисарин эвел къилера Дагъустандин халкъарин хизан ва эвленишиваля.

Агъадихъ чна ктабдай аял хайила дагъустанвийри кылы тухузтай са бязи адетрикай ва къайдайрикай са гъвечи чук чапзавва.

Дагъвидин хизанда аял хун лап чехи ва шад кар тир. Гзаф аялар хүнни хизандин хушбахтал яз къадай. Иллаки гада хъайла аял зурбаз къейддай. Жегыил жаванди яшлу инсанриз са күймек гайила, абуру лугъудай: «къуй ви суса ваз са пагъливан хва хурай», эгер жегыил дишегъли яз хъайит, «Ваз хва хурай» лугъудай.

Ихътин мурадар талабдайла, адет яз 7 хвани са руш хүн къланзайди къеддай.

Аял хадалди виликамаз къариidi (къумукъирин) ва я дидеди (даргийри, аварри, лакри, лезгийри) аялдиз 1-2 къят алукидай перемар, къеб, месяргъян гъазурдай.

Гзаф вахтара дишегълиди аял гъульуун къавале хадай. Амма са бязи халкъари, кылди къачуртла лакри, тиндалри, гидатлидин ва гергебилдин аварвийри, андивийри ва са къадар масабуру куыгъне адет («оърч бувщун бур» - лак.) хузымай. И адетдиз хасди ам тир хъи, аял, иллаки сифтегъанди, дишегълиди аял жедалди са варз вилик амаз

вичин диде-бубадин къавализ фена, гъана хадай.

Къейд авун лазим я, аял хазвай дишегъли вичин диде-бубадин къавале 40 юкъуз амукъдай, гъульуу, адад патав аттайтланийиф ийидачир. 40 югъ хайила гъульуун мукъвабуру недай сүурсетар гъидай ва жегыил диде чин къавализ хутаходай.

Аял хадай чавуз дишегълийриз яшлу къарийри күймек гудай: «аначы» (кум.), «лагъщар», «сахрату» (лак.), «гоналгу пахан хүнүнүл» (дарг.), «чарахъян» (авар.), «гъожар» (арч.), «мумачи» (грудная мать), «гъилиган» (соединяющая) (лезг.). Гъар са хууре ихътин чирвал авай 3-4 дишегъли жедай. Абуруз аял хадай макъамда эвердай. Чин къавале адай абуруз тайин тир гъакъини гудай (адет яз, техил, хъицикъ ва я парча). Аял къабулай дишегъли къвед лагъай диде хъиз къадай ва адаз гъамиша хатурап ийдай.

Аял хадай къавал мукъофдивди хуздай адет авай. Аялдин диде вили ягъ тавун патал къавале ра-

къун са зат эцигдай. Аварри (Чох хуур) жегыил дишегълидин патав къецил гапур эцигдай, къумукъри – куырцелдал нажах ва туурэздин са алат. Идалай алаба яз фекъидив ва я къаридив запабар ийиз тадай. Ихътин чарчин запаб кхъинар алатдалди це чуухудай ва и яд жегыил дидедиз гудай.

Аял хайдалай къулухъ шадвилер башламишдай. Сифте шад хабар вил алаз акъвазнавайбууз гудай. Гуыгъуынлай абуру жегыилрикай сад гъульуун ва сусан вири мукъвабууз хабар газ ракъурдай. Муштулухдай хабар газ атайдаз пишкешар гудай. Аваррин обществойра Кара (Гочоб, Тлярош хуурер), Андалал (Кудали, Согратль хуурер) гада хайила къавалин къавалай тфенгар ядай, ахпа дидедин ва бубадин мукъвабуун къавалерин къаварилайни.

Аял хай дишегълиди вирина гъульни вирт (мед) какадарна гъазурнавай хуурек гудай – «хешил» (лезг.), «та хана» (кум.), «дахай» (дарг.), «ккурч» (лак.), «карщ»



Женщина Дагестана

На лезгинском языке



Учредитель:

Министерство информатизации, связи и массовых коммуникаций РД.

Главный редактор

Н. М. КЕРИМОВА
e-mail: J-dag@mail.ru

Редакционная коллегия:

заместитель главного редактора
А. Ю. АБДУРАХМАНОВА,
e-mail: delia25@mail.ru

ответственный секретарь
С. Х. БУЛГАЕВА

редактор русского выпуска
Г. Х. АСАДУЛАЕВА

редактор аварского выпуска
Б. Ш. МУХИДИНОВА

редактор даргинского выпуска
П. Г. ВАГИДОВА

редактор кумыкского выпуска
П. Х. ХАЙБУЛЛАЕВА

редактор лезгинского выпуска
Н. Н. ИБРАГИМОВА
e-mail: shikhnabieval981@mail.ru

редактор лакского выпуска
З. Т. АБДУРАХМАНОВА

редактор табасаранского выпуска
С. М. ИСРАФИЛОВА

Корреспонденты:
Э. ИБРАГИМОВА,
А. ТАЖУДИНОВА,
В. РАТЕНКОВА.

Заведующий редакцией
С. М. ГАМЗАТОВА

Художественный редактор

Г. А. КУРБАН-АДАМОВА,
e-mail: guleymat@mail.ru

Адрес редакции и издателя:

367018, Республика Дагестан,
г. Махачкала, пр-т Насрутдинова, 1^а.
e-mail: j-dag@mail.ru

Журнал отпечатан в типографии:
ГАУ РД Издательский дом «Дагестан».

Телефоны редакции:
65-00-36, 65-00-37, 65-00-39, 65-00-40.

Официальный сайт журнала «Женщина Дагестана»: женщинадагестана.рф

Сдано в набор 19.08.2019.

Подписано в печать 06.09.2019.

Формат бумаги 60 × 84¹/₈.

Объем: 5,5 печ. л.

Заказ № 0811. Тираж (3300)487 экз.

Журнал для семейного чтения. Издается с 11957 г. Выходит на аварском, даргинском, кумыкском, лакском, лезгинском, русском, табасаранском языках один раз в два месяца.

Свидетельство о регистрации СМИ ПИ № ТУ05-00429 выдано Управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по Республике Дагестан.

На обложке:

— Лейла Султанова — руководитель пресс-службы ПАО «Ростелеком».

(авар.). Къариidi чехи катулда иситla ийидай ва вири мугъманриз гудай. Мугъманри чини аял хайи дишегълидиз недай затар гъидай. Итимриз, са вахт алатдалди, аял хайи къвализ фидай ихтияр авачир. Гъатта гъульни 1-2 гъафтеда я вичин диде-бубадин, я дустарин къвале жедай. Са бязи халкъари аялдин бубадин къилелай бармак хтундай ва ада вичин бармак «маса къахчудай».

Сагъафте алатаила, аял къепина твадай ва ада тъвар гудай. Хизан

ксурай лагъана. Ногъайри къепина авай аялдин хурудал кац эцигдай. Даргийри секин ахвар хъуй лугъуз къепина месин къаник жиклияр кутадай. Гъа ихътин адетар маса халкъаризни авай. Аял къепина твадай юкъуздишегълийриз маҳсус тъунар гъазурдай.

Сад лагъай аял хъайила хъсан межлис тухудай. Якъун шурваяр, бузбаш, ашар, чрай тъунуттар, хин-тар ва буза эцигдай. Аялдиз хур чехибур алай чкадал гун айиб тир.

Саки вири дагъустанвири аял-



къват хъана, са шумуд тъварцликай сад хъядай. Гзафни гзаф къейбурун (чехи буба ва диде) тъварар гудай. Адеть яз мусурман тъварар гудай ва я халкъдин адетдинбур.

Къепина аял тун мурадар тълаблиз къиле фидай. Сад лагъай сеферда аял къепина тунин везифа («къеб» (лезги, табас.), «къану» (лак.), «чепп» (авар.), «бешик» (кум.) аял къабулай дишегълиди, я гзаф аялар авай яшлу дишегълиди, сусан къариidi ва я чехи суса тамамардай. Аял сифте эхъуьрдай, жендеркиз ва къилиз гъери ядай. Аял, къил ва чуру гъуьр хъиз лацу жедалди, яни къульзу жедалди яшамиш хъурай лагъана, къепина гъуьр авай къабни эцигдай.

Авар халкъди сифте къепина кац твадай, аял кац хъиз секиндиз

диз сифте сарап акъатайла къуль ва я харап ргадай, дагъудин ценерив гвай чкайра къерецрин хвехвер кутуна куьчеда пайдай. Икъавурла, аялдиз азаб тагана сарап акъатдалда лугъудай. Аял сифте къавчел акъалтайланни фу ва ширинлухар пайдай.

Аял ксун патал дидейри къепинихъ манияр лугъудай. Адеть яз и кар къарийри ийидай. Абуру неинки адетдин манияр лугъудай, чини цийи манияр теснифдай. И манийра аял гележегда гъихътинди хъана къанзаватла, чин шадвални умудар къалурдай.

Ихътин къепинихъ лугъудай манияр къенин юкъузни вири чапарал гъар са халкъди давамарзава.

Гъазурайди Алав АЛИЕВ я



КОЛЫБЕЛЬНАЯ

Из дагестанской народной поэзии

Ох, мамина травинка,
Любовь моя и боль.
Ты вишня из Голотля,
Тиндинская фасоль.
Зима наступит скоро,
Потом растает лед,
Потом соседский мальчик

К тебе играть придет.
Блестит твой первый зубик,
Глаза твои блестят.
Спи, мамина травинка,
Все дети крепко спят.

Перевел Н. Гребнев

ИНДЕКС 73901

6+



Ростелеком